



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

www.cymru.gov.uk

Llywodraeth Cymru

Cyllideb Atodol 2013-2014

Nodyn Esboniadol



Chwefror 2014

ISBN Digidol 978 1 4734 0864 7

© Hawlfraint y Goron 2014

WG20757

Cynnwys

1. Cyflwyniad	2
2. Dyraniadau o Gronfeydd wrth Gefn.....	8
3. Newid Allweddol yn y Gyllideb Atodol	12
4. System Cyfnewid Cyllidebau.....	17
5. Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	18
6. Llywodraeth Leol	26
7. Cymunedau a Threchu Tlodi	29
8. Yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth.....	32
9. Addysg a Sgiliau	38
10. Cyfoeth Naturiol a Bwyd	44
11. Tai ac Adfywio.....	54
12. Diwylliant a Chwaraeon.....	59
13. Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	63
Atodiad A – Cysoni Cyllideb Bloc Cymru a’r Dyraniadau Adnoddau yng Nghynnig y Gyllideb	70
Atodiad B – Dyraniadau Rheolaidd o'r Cronfeydd wrth Gefn...	74
Atodiad C – Geirfa.....	75

Dylid anfon ymholiadau am gynnwys y ddogfen hon i:

wag-en@mailuk.custhelp.com

1. Cyflwyniad

- 1.1** Heddiw, gosododd Llywodraeth Cymru'r Ail Gyllideb Atodol ar gyfer 2013-14 yn unol â Rheol Sefydlog 20. Mae'r Gyllideb Atodol hon yn diwygio'r Gyllideb Atodol flaenorol a gymeradwywyd gan y Cynulliad ar 16 Gorffennaf 2013.
- 1.2** Y prif newid a adlewyrchir yn y Gyllideb Atodol hon yw ail-flaenoriaethu adnoddau i reoli gwasgfeydd ar y gyllideb yn ystod y flwyddyn. O ganlyniad i reolaeth ariannol ofalus, mae Adrannau Llywodraeth Cymru wedi nodi £90.1m o arian Adnoddau Cyllidol, i helpu i reoli pwysau mewn meysydd eraill.
- 1.3** Mae'r Gyllideb Atodol hon hefyd yn adlewyrchu ailflaenoriaethau o fewn portffolios, trosglwyddiadau cyllidebol rhwng portffolios ac yn gwneud nifer o ddyraniadau o Gronfeydd wrth Gefn. Mae addasiadau hefyd wedi cael eu gwneud i Gyllideb DEL Cymru i adlewyrchu trosglwyddiadau gydag Adrannau Llywodraeth y DU ac effaith Datganiad Llywodraeth y DU yn yr Hydref, a gyhoeddwyd ar 5 Rhagfyr 2013.
- 1.4** Mae'r Gyllideb Atodol hon hefyd yn gwneud addasiad sy'n golygu cynnydd o £348.7m yn Incwm Cwmpas Llywodraeth Cymru, i ddarparu ar gyfer yr arian a gafwyd o'r UE i'r MEG Cyfoeth Naturiol a Bwyd mewn perthynas â'r Cynllun Datblygu Gwledig a Chynlluniau Cefnogi'r Farchnad.
- 1.5** Crynhoir y newidiadau a gynigir yn y Gyllideb Atodol hon yn Nhablau 1.1 i 1.4. Mae manylion pellach ar gael yn y Penodau Adrannol.
- 1.6** Mae'r ddogfen hon yn ategu'r tablau Camau Gweithredu manwl sydd ar wefan Llywodraeth Cymru.
- 1.7** Yn Atodiad B, darperir cysoniad ar wahân sy'n dangos goblygiadau cylchol y dyraniadau sy'n cael eu gwneud o Gronfeydd wrth Gefn yn y Gyllideb

Atodol hon. Mae'r dyraniadau hyn eisoes wedi cael eu hadlewyrchu yng Nghyllideb Derfynol 2014-15.

Tabl 1.1 – Dyranriad DEL Cymru – Cyllideb Atodol

PRIF GRWPIAU GWARIANT (MEG)	£000oedd		
	Cyllideb ¹ 2013-14	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig 2013-14
Terfynau Gwariant Adrannol (DEL)			
Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	6,182,203	199,915	6,382,118
Llywodraeth Leol	4,737,828	-9,744	4,728,084
Cymunedau a Threchu Tlodi	212,006	-8,915	203,091
Yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth	852,609	50,796	903,405
Addysg a Sgiliau	1,860,792	309,699	2,170,491
Cyfoeth Naturiol a Bwyd	413,902	-6,910	406,992
Tai ac Adfywio	465,930	38,388	504,318
Diwylliant a Chwaraeon	139,722	380	140,102
Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	342,672	-15,410	327,262
Cyfanswm a Ddyrennir i Adrannau Llywodraeth Cymru	15,207,664	558,199	15,765,863
Cronfeydd DEL Adnoddau Cyllidol	73,714	-22,943	50,771
Adnoddau Wrth Gefn DEL Adnoddau Anghyllidol	70,777	-19,689	51,088
Cronfeydd Cyfalaf Wrth Gefn	80,160	-72,411	7,749
Comisiwn y Cynulliad	49,450	-700	48,750
Archwilydd Cyffredinol Cymru	5,244	187	5,431
Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru	4,144	0	4,144
Costau Uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru	645	0	645
Cyfanswm Gwariant o fewn Cyllideb DEL Cymru	15,491,798	442,643	15,934,441

¹ Ffigurau'r Gyllideb adeg cymeradwyo Cynnig y Gyllideb Atodol ym mis Gorffennaf 2013.

Tabl 1.2 – Newidiadau i DEL Adnoddau Llywodraeth Cymru

PRIF GRWPIAU GWARIANT (MEG)	£000oedd			£000oedd		
	Adnodd Cyllidol			Adnodd Anghyllidol		
	Cyllideb 2013-14 ²	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig 2013-14	Cyllideb 2013-14 ³	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig 2013-14
Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	5,770,553	202,644	5,973,197	170,000	-1,900	168,100
Llywodraeth Leol	4,714,501	-9,487	4,705,014	407	-257	150
Cymunedau a Threchu Tlodi	187,556	-11,665	175,891	0	0	0
Yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth	425,288	-11,000	414,288	110,000	18,491	128,491
Addysg a Sgiliau	1,554,627	-23,201	1,531,426	104,031	332,900	436,931
Cyfoeth Naturiol a Bwyd	323,938	-28,088	295,850	3,340	5,486	8,826
Tai ac Adfywio	175,905	-3,312	172,593	0	0	0
Diwylliant a Chwaraeon	121,821	-480	121,341	3,677	0	3,677
Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	302,859	-17,739	285,120	16,000	2,500	18,500
Cyfanswm Dyraniad i Adrannau Llywodraeth Cymru	13,577,048	97,672	13,674,720	407,455	357,220	764,675

² Ffigurau'r Gyllideb adeg cymeradwyo Cynnig y Gyllideb Atodol ym mis Gorffennaf 2013.

³ Ffigurau'r Gyllideb adeg cymeradwyo Cynnig y Gyllideb Atodol ym mis Gorffennaf 2013.

Tabl 1.3 – Newidiadau i DEL Cyfalaf Llywodraeth Cymru

PRIF GRWPIAU GWARIANT (MEG)	£000oedd		
	Cyllideb⁴ 2013-14	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig 2013-14
Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	241,650	-829	240,821
Llywodraeth Leol	22,920	0	22,920
Cymunedau a Threchu Tlodi	24,450	2,750	27,200
Yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth	317,321	43,305	360,626
Addysg a Sgiliau	202,134	0	202,134
Cyfoeth Naturiol a Bwyd	86,624	15,692	102,316
Tai ac Adfywio	290,025	41,700	331,725
Diwylliant a Chwaraeon	14,224	860	15,084
Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	23,813	-171	23,642
Cyfanswm Dyraniad i Adrannau Llywodraeth Cymru	1,223,161	103,307	1,326,468

⁴ Ffigurau'r Gyllideb adeg cymeradwyo Cynnig y Gyllideb Atodol ym mis Gorffennaf 2013.

Tabl 1.4 – Cyllideb AME Cymru

PRIF GRWPIAU GWARIANT (MEG)	£000oedd		
	Cyllideb ⁵ 2013-14	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig 2013-14
Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	136,890	22,446	159,336
Llywodraeth Leol	21,856	-3,349	18,507
Cymunedau a Threchu Tlodi	0	0	0
Yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth	47,918	-556	47,362
Addysg a Sgiliau	176,869	64,998	241,867
Cyfoeth Naturiol a Bwyd	0	3,600	3,600
Tai ac Adfywio	-71,000	-2,000	-73,000
Diwylliant a Chwaraeon	2,740	0	2,740
Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	1,551	-78	1,473
Cyfanswm Cyllideb AME Llywodraeth Cymru	316,824	85,061	401,885
Comisiwn y Cynulliad	500	700	1,200
Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru	-202	0	-202
Cyfanswm Cyllideb AME Cymru	317,122	85,761	402,883

⁵ Ffigurau'r Gyllideb adeg cymeradwyo Cynnig y Gyllideb Atodol ym mis Gorffennaf 2013.

2. Dyraniadau o Gronfeydd wrth Gefn⁶

- 2.1** Mae'r Gyllideb Atodol yn gwneud sawl dyraniad o Gronfeydd wrth Gefn, gyda sawl un yn cydymffurfio â chyhoeddiadau blaenorol a wnaed gan Lywodraeth Cymru yn ystod y flwyddyn. Crynhoir y prif ddyraniadau isod.

Cynnydd yn yr Arian i'r GIG

- 2.2** Ym mis Hydref 2013, cyhoeddodd y Gweinidog Cyllid becyn ariannu ychwanegol i'r GIG yng Nghymru o £570m dros dair blynedd, a oedd yn cynnwys £150m yn y flwyddyn ariannol bresennol i fodloni galwadau newydd a'r pwysau cydnabyddedig ar wasanaethau sy'n deillio o Adolygiad Francis. Mae'r Gyllideb Atodol hon yn darparu ar gyfer dyrannu £150m yn 2013-14, gan gynnwys £142.6m o Gronfeydd wrth Gefn a £7.4m o'r Gronfa Buddsoddi i Arbed.
- 2.3** Pan gyhoeddwyd y pecyn ariannu hwn, roedd y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol yn glir na fyddai'n dileu'r angen am newidiadau sylweddol pellach yn y GIG ac na fyddai ychwaith yn lleddfu'r holl bwysau sydd ar y gwasanaeth ar hyn o bryd. Ers hynny, mae'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol wedi cadw llygad barcud ar gyllidebau iechyd ac wedi parhau i fonitro'r pwysau ar draws y MEG Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol.
- 2.4** Mae'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol wedi bod yn cydweithio'n agos â'r Byrddau Iechyd Lleol er mwyn sicrhau gwell canlyniad ariannol. Fodd bynnag, mae rhai risgiau ariannol yn parhau. Er mwyn sicrhau bod arian digonol yn y gyllideb i reoli'r risgiau hyn o fewn sefyllfa'r DEL, rydym yn dyrannu £50m ychwanegol i'r MEG Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol fel cam wrth gefn, rhag ofn na fydd rhai Byrddau Iechyd Lleol yn gallu mantoli eu cyllidebau.

⁶ Mae'r ffigurau yn yr adran hon wedi'u talgrynnu i un lle degol. Mae'r dyraniadau hyn wedi'u hadlewyrchu yn y Tablau o Gamau Gweithredu ar wefan Llywodraeth Cymru.

Cymorth i Gyrfa Cymru

2.5 Yn ogystal â'r dyraniad Adnodd Cyllidol a nodir uchod, mae'r Gyllideb Atodol hon hefyd yn darparu ar gyfer dyrannu £3.1m i ariannu prosiectau penodol mewn perthynas â Gyrfa Cymru.

Dyraniadau Cynllun Buddsoddi yn Seilwaith Cymru

2.6 Mae'r Gyllideb Atodol hon yn darparu ar gyfer dyrannu £79.3m ychwanegol i gefnogi'r blaenoriaethau a nodir yng Nghynllun Buddsoddi yn Seilwaith Cymru i Hybu Twf a Swyddi sy'n cynnwys dyraniadau a gyhoeddwyd ochr yn ochr â Chyllideb Ddrafft 2014-15 yn Hydref 2013.

2.7 Mae'r dyraniad o £79.3m yn cynnwys arian cyfalaf traddodiadol o £10.3m ac arian trafodion ariannol o £69m.

2.8 Mae'r dyraniadau'n cynnwys:

Gwella Rhwydweithiau Trafnidiaeth

- **Trafnidiaeth Integredig De-ddwyrain Cymru** - cyfalaf ychwanegol o £3.5m. Cyhoeddwyd hyn ym mis Hydref fel rhan o becyn £62m dros dair blynedd sydd â'r potensial i drawsnewid er mwyn creu system metro i Dde-ddwyrain Cymru, drwy well cysylltiadau bysiau a threnau.
- **Ffordd Gyswllt Ynys y Barri** - arian trafodion ariannol o £2m am fenthyciad deng mlynedd ad-daladwy i Gyngor Bro Morgannwg, a fydd yn cyflymu darparu Ffordd Gyswllt newydd Ynys y Barri fel rhan o'r cynllun adfywio strategol ehangach.

Buddsoddi mewn Tai

- **Cynllun Ecwiti a Rennir Cymorth i Brynu Cymru** - arian trafodion ariannol o £34.5m. Bydd y cynllun hwn, sy'n werth £174.5m, a gyhoeddwyd yn Hydref 2013 yn helpu unigolion a theuluoedd cymwys i brynu cartref newydd sbon, gyda morgais benthyciad isel yn rhoi cryn hwb i'r diwydiant adeiladu yng Nghymru dros y tair blynedd nesaf.
- **Y Grant Tai Cymdeithasol** – £5m o gyfalaf ychwanegol. Disgwylir i'r arian ychwanegol hwn greu rhwng 60 a 100 o dai newydd fforddiadwy a chreu neu gefnogi mwy na 100 o swyddi yn ystod y cyfnod adeiladu. Bydd hefyd yn arwain at fanteision economaidd a chymdeithasol tymor hir.
- **Safleoedd Sipsiwn a Theithwyr** - cyfalaf ychwanegol o £0.8m i ddarparu cymorth pellach ar gyfer safleoedd newydd ac wedi'u hailwampio i Sipsiwn a Theithwyr.

Datblygu ein Hardaloedd Menter a Datblygu Economaidd

- **Cronfeydd Buddsoddi ar gyfer Busnesau Bach a Chanolig** - arian trafodion ariannol o £32.5m i Gronfeydd Buddsoddi newydd a phresennol Cyllid Cymru er mwyn darparu mynediad i gyllid ar gyfer BBaChau, cefnogi twf busnesau, hybu allforion a chreu/diogelu swyddi. Cyhoeddwyd hyn ym mis Hydref fel rhan o becyn £82m ar gyfer Cronfeydd Buddsoddiadau Cyllid Cymru dros dair blynedd.

Darparu Gwasanaethau Cyhoeddus mwy Effeithlon a Darbodus

- **Llyfrgell Genedlaethol Cymru** - cyfalaf ychwanegol o £1.1m i gyfrannu at waith adfer yn sgil tân yn Llyfrgell Genedlaethol Cymru.

2.9 Yn ogystal â'r dyraniadau uchod, mae nifer o Adrannau wedi gwneud trosglwyddiadau rhwng eu cyllidebau adnoddau a chyfalaf i ddarparu cymorth cyfalaf ychwanegol o £4.9m ar gyfer y Rhaglen Rheoli'r Perygl o Lifogydd ac Erydu Arfordirol i alluogi i waith wedi'i gynllunio gael ei wneud ar gynlluniau a ddynodwyd eisoes yn flaenoriaethau i leihau'r perygl o lifogydd i dai, busnesau a seilwaith hanfodol.

3. Newid Allweddol yn y Gyllideb Atodol⁷

Crynohir y prif newidiadau isod:

Addasiadau i Linellau Sylfaen Adnoddau a Chyfalaf:

Adnodd Cyllidol

3.1 Mae cynnydd net i linell sylfaen DEL Adnoddau Cyllidol o £74.2m, gan gynnwys:

- Cynnydd o £1.5m oddi wrth Drysorlys Ei Mawrhydi mewn perthynas â chyfran Cymru o'r Gronfa Gymunedol Arfordirol;
- Cynnydd o £0.04m⁸ oddi wrth y Weinyddiaeth Gyfiawnder mewn perthynas â diddymu'r Cyngor Cyfiawnder Gweinyddol a Thribiwnlysoedd;
- Cynnydd o £0.2m oddi wrth yr Adran Addysg i ariannu myfyrwyr yng Nghymru ar gyrsiau Hyfforddiant Cychwynol Athrawon gyda'r Brifysgol Agored;
- Cynnydd o £0.6m o'r symiau canlyniadol a dderbyniwyd yn Natganiad yr Hydref ym mis Rhagfyr 2013; a
- Cynnydd o £71.9m mewn perthynas ag arian sy'n cael ei gario ymlaen o dan y System Cyfnewid Cyllidebau.

Adnodd Anghyllidol

3.2 Mae cynnydd net o £337.6m yn y llinell sylfaen DEL Adnoddau Anghyllidol, gan gynnwys:

- o Cynnydd o £326.5m yn y llinell sylfaen DEL Adnoddau Anghyllidol mewn perthynas â throsglwyddiad o Drysorlys Ei Mawrhydi i dalu am y tâl stoc benthyciadau myfyrwyr a chynnydd yn y gyfradd Cyllidebu a Chyfrifyddu Adnoddau (RAB); a

⁷ Mae'r ffigurau yn yr adran hon wedi'u talgrynnu i un lle degol. Adlewyrchir y dyraniadu hyn yn y Tablau o Gamau Gweithredu ar wefan Llywodraeth Cymru.

⁸ Mae'r ffigur hwn wedi'i dalgrynnu i ddau lle degol o gofio gwerth y trosglwyddiad

- Cynnydd o £11.1m mewn perthynas ag arian sy'n cael ei gario ymlaen o dan y System Cyfnewid Cyllidebau.

Cyfalaf

3.3 Mae cynnydd net o £31m i linell sylfen y DEL Cyfalaf, gan gynnwys:

- Cynnydd o £7.8m yn dilyn trosglwyddiad o'r Adran Ynni a Newid Hinsawdd mewn perthynas â'r Fargen Werdd;
- Cynnydd o £22m o'r Adran Diwylliant, Cyfryngau a Chwaraeon (DCMS) mewn perthynas â phrosiect Band Eang y Genhedlaeth Nesaf yng Nghymru; a
- Cynnydd o £1.2m mewn perthynas ag arian sy'n cael ei gario ymlaen o dan y System Cyfnewid Cyllidebau.

3.4 Yn ogystal, mae nifer o Adrannau wedi trosglwyddo arian rhwng eu cyllidebau Adnoddau a Chyfalaf. Nid yw hyn yn effeithio ar sefyllfa llinell sylfaen DEL Cymru gan fod y trosglwyddiadau'n cael eu rheoli o fewn cyfanswm yr adnoddau. Ceir manylion pellach yn y Penodau Adrannol.

Dyraniadau i Adrannau Llywodraeth Cymru o Gronfeydd wrth Gefn

DEL Adnoddau Cyllidol

3.5 Ceir trosglwyddiad net o Gronfeydd wrth Gefn o £219.4m, gan gynnwys:

- £192.6m i'r MEG Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol.
- £22m i MEG yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth, mewn perthynas â phrosiect Band Eang y Genhedlaeth Nesaf yng Nghymru;
- £3.3m i'r MEG Addysg a Sgiliau, gan gynnwys:
 - £3.1m i ariannu prosiectau penodol mewn perthynas â Gyrfa Cymru; a
 - £0.2m i'r MEG Addysg a Sgiliau i ariannu myfyrwyr yng Nghymru ar gyrsiau Hyfforddiant Cychwynnol Athrawon gyda'r Brifysgol Agored.

- £1.5m i'r MEG Tai ac Adfywio mewn perthynas â chyfran Cymru o'r Gronfa Gymunedol Arfordirol; a
- £0.04m⁹ i'r MEG Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu mewn perthynas â diddymu'r Cyngor Cyfiawnder Gweinyddol a Thribiwnlysoedd.

DEL Adnoddau Anghyllidol

3.6 Ceir trosglwyddiad net o Gronfeydd wrth Gefn o £357.5m gan gynnwys:

- £18.5m i MEG yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth mewn perthynas â thaliadau dibrisiant ychwanegol yn dilyn adolygiad mewnol o ofynion adnoddau anghyllidol.
- £331m i'r MEG Addysg a Sgiliau i dalu am stoc benthyciadau myfyrwyr a chynnydd yn y gyfradd Cyllidebu a Chyfrifyddu Adnoddau (RAB)
- £5.5m i'r MEG Cyfoeth Naturiol a Bwyd mewn perthynas â thaliadau dibrisiant ychwanegol yn dilyn adolygiad mewnol o ofynion adnoddau anghyllidol; a
- £2.5m i'r MEG Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu ar gyfer cynnydd yng nghostau dibrisiant a thaliadau amharu yn erbyn asedau gweinyddol.

DEL Cyfalaf

3.7 Ceir trosglwyddiad net o Gronfeydd wrth Gefn o £87.2m, gan gynnwys:

- £0.8m i'r MEG Cymunedau a Threchu Tlodi mewn perthynas â safleoedd newydd ac wedi'u hailwampio i Sipsiwn a Theithwyr;
- £36m i MEG yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth gan gynnwys:
 - £3.5m ar gyfer Cam 1 prosiect Trafnidiaeth Integredig y Ddeddwyrain i greu system metro drwy well cysylltiadau bysiau a threnau; a

⁹ Mae'r ffigur hwn wedi'i dalgrynnu i ddau le degol o gofio gwerth y trosglwyddiad.

- £32.5m mewn perthynas ag arian trafodion ariannol i gefnogi cronfeydd buddsoddi i ddarparu mynediad i gyllid, cefnogi twf busnesau, hybu allforion a chreu/diogelu swyddi;
- o £7.8m i'r MEG Cyfoeth Naturiol a Bwyd mewn perthynas â'r Fargen Werdd;
- o £41.5m i'r MEG Tai ac Adfywio, gan gynnwys:
 - £34.5m i ddarparu cyllid ar gyfer cynllun Cymorth i Brynu - Cymru;
 - £5m i roi cymorth ychwanegol drwy'r Grant Tai Cymdeithasol; a
 - £2m i gyflymu'r broses o ddarparu Ffordd Gyswilt Ynys y Barri.
- o £1.1m i'r MEG Diwylliant a Chwaraeon fel cyfraniad at waith adfer yn sgil tân yn Llyfrgell Genedlaethol Cymru.

Symiau a drosglwyddwyd i'r Cronfeydd wrth Gefn gan Adrannau Llywodraeth Cymru

Adnodd Cyllidol

3.8 Trosglwyddiad net o £91m i Gronfeydd wrth Gefn, gan gynnwys:

- o £90.1m mewn perthynas ag arbedion a nodwyd i reoli pwysau yn ystod y flwyddyn, gan gynnwys:
 - £9.5m o'r MEG Llywodraeth Leol;
 - £11.7m o'r MEG Cymunedau a Threchu Tlodi;
 - £11m o MEG yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth;
 - £26.4m o'r MEG Addysg a Sgiliau;
 - £18.8m o'r MEG Adnoddau Naturiol a Bwyd;
 - £4.8m o'r MEG Tai ac Adfywio;
 - £0.6m o'r MEG Diwylliant a Chwaraeon;
 - £7.3m o'r MEG Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu.
- o £0.9m o'r MEG Adnoddau Naturiol a Bwyd mewn perthynas ag incwm ffermydd gwynt a gafodd Cyfoeth Naturiol Cymru.

Adnodd Anghyllidol

3.9 Trosglwyddiad o £0.3m i'r Cronfeydd wrth Gefn o'r MEG Llywodraeth Leol mewn perthynas â lleihad yn y gofyn i ariannu costau dibrisiant yn Estyn ac yn y Tribiwnlysoedd Prisio.

Cyfalaf

3.10 Trosglwyddo £14.7m i'r Cronfeydd wrth Gefn o MEG yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth mewn perthynas ag ad-dalu benthyciadau yn ystod y flwyddyn gan Cyllid Cymru ccc.

4. System Cyfnewid Cyllidebau¹⁰

- 4.1** Fel rhan o'r cytundeb rhwng y Gweinyddiaethau Datganoledig a Llywodraeth y DU, mae Llywodraeth Cymru'n gallu cario tanwariant ymlaen, hyd at gap uchaf y cytunir arno, yn ystod cyfnod yr Adolygiad o Wariant. Y cap y cytunwyd arno yw 0.6% o'r gyllideb DEL Adnoddau ac 1.5% o'r Gyllideb DEL Cyfalaf. Yn ogystal, eleni mae'r Gweinyddiaethau Datganoledig wedi cytuno ar drefniant arbennig gyda Llywodraeth y DU i gario ymlaen hyd at 20% o'r arian ar gyfer trafodion ariannol sydd ar gael yn 2003-14.
- 4.2** Ar gyfer 2013-14, mae hyn yn golygu mai'r cap fydd £85m ar gyfer DEL Adnoddau. Mae hyn yn cynnwys DEL Adnoddau Cyllidol o £82.2m a DEL Adnoddau Anghyllidol o £2.8m, cyfalaf traddodiadol o £18.3m a £16.1m ar gyfer arian trafodion ariannol.
- 4.3** Mae Cronfeydd wrth Gefn ar gael i dalu am unrhyw bwysau hwyr. Ar hyn o bryd mae hynny'n cynnwys DEL Adnoddau o £101.9m, sy'n cynnwys DEL Adnoddau Cyllidol o £50.8m a DEL Adnoddau Anghyllidol o £51.1m, a DEL Cyfalaf o £7.7m, sy'n cynnwys arian trafodion ariannol o £1.3m.
- 4.4** Byddwn yn cario ymlaen unrhyw Gronfeydd pellach heb eu defnyddio hyd at y cap y cytunwyd arno o dan y System Cyfnewid Cyllidebau. Cyhoeddir y cyfanswm a fydd yn cael ei gario ymlaen yn yr Adroddiad Alldro.

¹⁰ Mae'r ffigurau yn yr adran hon wedi'u talgrynnu i un lle degol.

5. Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol

Newidiadau Cyffredinol i Gyllidebau

5.1 Cafwyd cynnydd net yn y DEL Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol o £199,915k sy'n cynnwys cynnydd mewn Adnoddau o £200,744k a gostyngiad mewn Cyfalaf o £829k.

Gwariant a Reolir yn Flynyddol

5.2 Mae'r gyllideb AME wedi cynyddu £22,446k i adlewyrchu'r rhagolygon diweddaraf o ran darpariaethau ac amhariadau yn y GIG.

Newidiadau i Adnoddau

- 5.3** Effaith net trosglwyddiadau o Gronfeydd wrth Gefn yw cynnydd o £192,600k. Mae hyn yn cynnwys:
- £142,600k fel rhan o'r pecyn ariannu o £150,000k a gyhoeddwyd gan y Gweinidog Cyllid ym mis Hydref 2013 i fodloni galwadau newydd a'r pwysau cydnabyddedig i wasanaethau yn deillio o Adolygiad Francis; a
 - £50,000k ychwanegol i'r MEG Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol fel cam wrth gefn, rhag ofn na fydd rhai Byrddau Iechyd Lleol yn gallu mantoli eu cyllidebau.
- 5.4** Effaith net trosglwyddiadau gyda MEGs eraill yw cynnydd o £8,144k. Mae hyn yn cynnwys yr addasiadau canlynol dros £250k:
- £12,224k i mewn o Gam Gweithredu Buddsoddi i Arbed o fewn y MEG Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu i Gam Gweithredu Gwasanaethau Craidd y GIG mewn perthynas â buddsoddiadau Buddsoddi i Arbed. Mae hyn yn cynnwys £7,432k a gyhoeddwyd fel rhan o'r pecyn ariannu £150,000k a gyhoeddwyd gan y Gweinidog Cyllid yn Hydref 2013 i fodloni galwadau newydd a'r pwysau ar wasanaethau sy'n deillio o Adolygiad Francis;

- o £1,014k allan i Gam Gweithredu Ad-dalu Buddsoddiadau'r Gronfa Buddsoddi i Arbed o Gam Gweithredu Gwasanaethau Craidd y GIG mewn perthynas ag ad-dalu buddsoddiadau;
- o £547k allan i Gam Gweithredu Costau Staff o fewn MEG Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu o Gam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau GIG wedi'u Targedu mewn perthynas â chostau rhedeg yr Asiantaeth Genedlaethol Arwain ac Arloesi mewn Gofal Iechyd (NLIAH);
- o £619k allan i Gam Gweithredu Academi Wales (Cam Gweithredu PSMW gynt) o fewn MEG Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu o Gam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau GIG wedi'u Targedu mewn perthynas â chostau gweithredol NLIAH; a
- o £1,900k allan i Gam Gweithredu Cymorth i Ddysgwyr ôl-16 o fewn MEG Addysg a Sgiliau o Gam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau GIG wedi'u Targedu i gwmpasu taliadau i Brifysgol Caerdydd (trwy CCAUC) i gefnogi hyfforddiant meddygol a deintyddol.

5.5 Hefyd, cafwyd nifer o drosglwyddiadau o fewn y MEG. Mae effaith net y trosglwyddiadau hyn yn niwtral. Mae tablau'r camau gweithredu'n dangos effaith y rhain ar bob Cam Gweithredu. Isod, ceir manylion trosglwyddiadau dros £250k:

Cam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau GIG Craidd

Trosglwyddiad net o £181,532k i mewn, gan gynnwys:

- o £169,740k i mewn o Gam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau GIG wedi'u Targedu i adlewyrchu trosglwyddo'r gyllideb ddibrisiant;
- o £6,900k i mewn o Gam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau GIG wedi'u Targedu mewn perthynas ag arian ar gyfer contract y GMS a chynlluniau Fforwm Ystadau Gofal Sylfaenol (PCEF) wedi'u cwblhau;
- o £1,261k i mewn o Gam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau GIG wedi'u Targedu mewn perthynas ag arian ar gyfer Cronfa Skipton a Sefydliad Caxton;

- £567k i mewn o Gam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau GIG wedi'u Targedu mewn perthynas â'r contract Deintyddol;
- £500k i mewn o Gam Gweithredu Gwasanaethau'r GIG wedi'u Targedu mewn perthynas â'r contract Fferylliaeth;
- £3,500k i mewn o Gam Gweithredu Cefnogi Polisiâu a Deddfwriaeth Iechyd Meddwl mewn perthynas â dyraniad craidd BILL i ariannu'r Mesur Iechyd Meddwl;
- £1,575k i mewn o Gam Gweithredu Iechyd ac Imiwneiddio wedi'i Dargedu mewn perthynas â chostau Brechlynnau i mewn i'r Contract GMS;
- £1,525k allan i Gam Gweithredu Gwasanaethau'r GIG wedi'u Targedu mewn perthynas â gwasanaethau Gofal Llygaid Cymru;
- £617k i Gam Gweithredu Noddi Cyrff Iechyd Cyhoeddus mewn perthynas â sgrinio ar gyfer Ymlediad Aortaidd yn yr Abdomen i mewn i ddyraniad craidd Iechyd Cyhoeddus Cymru; a
- £589k allan i Gam Gweithredu Gwasanaethau'r GIG wedi'u Targedu mewn perthynas â Chydwasanaethau.

Cam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau GIG wedi'u Targedu

- Trosglwyddiad net allan o £169,891k, gan gynnwys:
 - £169,740k allan i Gam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau GIG wedi'u Targedu i adlewyrchu trosglwyddo'r gyllideb ddibrisiant;
 - £6,900k allan i Gam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau GIG wedi'u Targedu mewn perthynas ag arian ar gyfer contract y GMS a chynlluniau PCEF wedi'u cwblhau;
 - £4,417k allan i Gam Gweithredu Noddi Cyrff y GIG mewn perthynas â throsglwyddo swyddogaethau NLIAH i mewn i ddyraniad craidd Iechyd Cyhoeddus Cymru;
 - £1,849k allan i Gam Gweithredu Trefniadau Effeithiol ar gyfer Parodrwydd am Argyfyngau Iechyd mewn perthynas â chostau ailbrosesu cyffuriau fflw pandemig sy'n dod i ben;

- £1,261k allan i Gam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau GIG Craidd mewn perthynas ag arian ar gyfer Cronfa Skipton a Sefydliad Caxton;
- £567k allan i Gam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau GIG Craidd mewn perthynas â'r contract Deintyddol;
- £500k allan i Gam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau GIG Craidd mewn perthynas â'r Contract fferyllol;
- £1,525k i mewn o Gam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau GIG Craidd mewn perthynas â gwasanaethau Gofal Llygaid Cymru o ddyraniad craidd y Byrddau Iechyd Lleol;
- £589k i mewn o Gam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau GIG Craidd mewn perthynas â chydwasanaethau; a
- £12,712k i mewn o nifer o gamau gweithredu yn dilyn ymarfer adolygu'r gyllideb yn ystod y flwyddyn i reoli pwysau yn ystod y flwyddyn, gan gynnwys:
 - 3,755k i mewn o Gam Gweithredu Cefnogi Addysg a Hyfforddiant yng Ngweithlu'r GIG;
 - £1,178k i mewn o Gam Gweithredu Cefnogi Polisiâu a Deddfwriaeth Iechyd Meddwl;
 - £404k i mewn o Gam Gweithredu Cymorth Hosbis;
 - £460k i mewn o Gam Gweithredu Cynllun Gweithredu'r Strategaeth Camddefnyddio Sylweddau;
 - £548k i mewn o Gam Gweithredu Noddi Cyrff y GIG;
 - £1,464k i mewn o Gam Gweithredu Cyflawni Gweithgareddau Diogelu Iechyd ac Imiwneiddio Pwrpasol;
 - £2,291k i mewn o Gam Gweithredu Hybu Gwella Iechyd a Gweithio Iach; a
 - £2,612 i mewn o Gam Gweithredu Datblygu a Gweithredu Ymchwil a Datblygu er budd Cleifion a'r Cyhoedd.

Cefnogi Cam Gweithredu Addysg a Hyfforddiant Gweithlu'r GIG

- Trosglwyddiad net o £3,670 allan, gan gynnwys £3,755k i Gam Gweithredu Gwasanaethau GIG wedi'u Targedu mewn perthynas ag arbedion a nodwyd i reoli pwysau yn ystod y flwyddyn.

Cam Gweithredu Cefnogi Polisiâu a Deddfwriaeth Iechyd Meddwl

- Trosglwyddo allan £5,015k, gan gynnwys:
 - £1,178k allan i Gam Gweithredu Gwasanaethau GIG wedi'u Targedu mewn perthynas ag arbedion a nodwyd i reoli pwysau yn ystod y flwyddyn; a
 - £3,500k allan i Gam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau GIG Craidd o ganlyniad i'r arian i dalu costau cyflawni'r Mesur Iechyd Meddwl sy'n trosglwyddo i ddyraniad BILL.

Cam Gweithredu Cymorth Hosbis

- Trosglwyddo allan £404k i Gam Gweithredu Gwasanaethau GIG wedi'u targedu mewn perthynas ag arbedion a nodwyd i reoli pwysau yn ystod y flwyddyn.

Cyflawni Cynllun Gweithredu'r Strategaeth Camddefnyddio Sylweddau

- Trosglwyddo allan £460k i Gam Gweithredu Gwasanaethau GIG wedi'u targedu mewn perthynas ag arbedion a nodwyd i reoli pwysau yn ystod y flwyddyn.

Cam Gweithredu Noddi Cyrff Iechyd Cyhoeddus

- Trosglwyddiad net i mewn o £4,486k, gan gynnwys:

- £4,417k i mewn o Gam Gweithredu Gwasanaethau GIG wedi'u targedu mewn perthynas â throsglwyddo swyddogaethau (NLIAH) i Iechyd Cyhoeddus Cymru;
- £617k i mewn o Gam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau GIG Craidd mewn perthynas ag Ymlediad Aortaidd yn yr Abdomen; a
- £548k allan i Gam Gweithredu Gwasanaethau GIG wedi'u targedu mewn perthynas ag arbedion a nodwyd i reoli pwysau yn ystod y flwyddyn.

Cam Gweithredu Iechyd ac Imiwneiddio wedi'i Dargedu

- o Trosglwyddiad net allan o £3,039k, gan gynnwys:
 - £1,464k allan i Gam Gweithredu Gwasanaethau GIG wedi'u targedu mewn perthynas ag arbedion a nodwyd i reoli pwysau yn ystod y flwyddyn; a
 - £1,575k allan i Gam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau GIG Craidd mewn perthynas â throsglwyddo costau brechu i ddyraniad cyllidebol y GMS.

Cam Gweithredu Hybu Gwella Iechyd a Gweithio Iach

- o Trosglwyddiad allan o £2,376k, gan gynnwys £2,291k i Gam Gweithredu Gwasanaethau GIG wedi'u argedu mewn perthynas ag arbedion a nodwyd i reoli pwysau yn ystod y flwyddyn.

Cam Gweithredu Trefniadau Effeithiol ar gyfer Parodrwydd am Argyfyngau Iechyd

- o Trosglwyddo i mewn £1,849k o Gam Gweithredu Gwasanaethau GIG wedi'u argedu mewn perthynas â chostau ailbrosesu cyffuriau ffliw pandemig sy'n yn dod i ben.

Datblygu a Gweithredu Ymchwil a Datblygu er Budd Cleifion a'r Cyhoedd

- Trosglwyddo allan £2,612k i Gam Gweithredu Gwasanaethau GIG wedi'u targedu mewn perthynas ag arbedion a nodwyd i reoli pwysau yn ystod y flwyddyn.

Cam Gweithredu'r Strategaeth Gwasanaethau Cymdeithasol

- Trosglwyddo i mewn £378k o Gam Gweithredu Cyngor Gofal Cymru i gefnogi costau hyfforddiant sy'n gysylltiedig â gweithredu'r Bil Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant.

Cam Gweithredu Cyngor Gofal Cymru

- Trosglwyddo allan £378k i Gam Gweithredu'r Strategaeth Gwasanaethau Cymdeithasol. Hwn ar gael o ganlyniad i ail-alinio cyllideb gyhoeddedig Cyngor Gofal Cymru â'i ddyraniad blynyddol gwirioneddol

Newidiadau i Gyfalaf

5.6 Effaith net trosglwyddiadau gyda Phrif Grwpiau Gwariant eraill yw gostyngiad o £829k, sy'n cynnwys yr addasiadau canlynol dros £250k:

- £1,000k allan i Gam Gweithredu Cymunedau a Threchu Tlodi o fewn MEG Cymunedau a Threchu Tlodi mewn perthynas â datblygu'r seilwaith i ddarparu Dechrau'n Deg.

Tabl 5.1 - Dyraniadau Maes Rhaglenni Gwariant lechyd a Gwasanaeth Cymdeithasol

DEL	£000oedd			£000oedd		
	Adnoddau 2013-14			Cyfalaf 2013-14		
	Cyllideb ¹¹	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig	Cyllideb ¹²	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig
Cyflenwi'r GIG	5,494,916	212,385	5,707,301	227,375	-829	226,546
Cyllidebau lechyd Canolog	228,904	-9,549	219,355	5,072	0	5,072
lechyd y Cyhoedd ac Atal Problemau	157,392	-2,092	155,300	4,492	0	4,492
Gwasanaethau Cymdeithasol	49,179	0	49,179	4,711	0	4,711
CAFCASS Cymru	10,162	0	10,162	-	-	-
Cyfanswm DEL	5,940,553	200,744	6,141,297	241,650	-829	240,821
AME						
Amhariadau'r GIG	136,890	22,446	159,336	-	-	-
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (TME)	6,077,443	223,190	6,300,633	241,650	-829	240,821

¹¹ Ffigurau'r Gyllideb adeg cymeradwyo Cynnig y Gyllideb Atodol ym mis Gorffennaf 2013.

¹² Ffigurau'r Gyllideb adeg cymeradwyo Cynnig y Gyllideb Atodol ym mis Gorffennaf 2013.

6. Llywodraeth Leol

Newidiadau Cyffredinol i Gyllidebau

6.1 Cafwyd gostyngiad yn y DEL Llywodraeth Leol, gan gynnwys gostyngiad mewn Adnoddau o £9,744k. Nid oes unrhyw addasiadau i gyfalaf.

Gwariant a Reolir yn Flynyddol

6.2 Mae'r Gyllideb AME o fewn Cam Gweithredu Cymorth Cyllid ar gyfer Llywodraeth Leol wedi gostwng £3,349k i adlewyrchu costau gwirioneddol mewn perthynas â Phensiynau'r Gwasanaeth Tân.

Newidiadau i Adnoddau

6.3 Effaith y trosglwyddiadau i Gronfeydd wrth Gefn yw gostyngiad o £9,744k, gan gynnwys:

- Trosglwyddo £9,487k allan fel cyfraniad i reoli pwysau yn ystod y flwyddyn. Mae hyn yn cynnwys y trosglwyddiadau canlynol:
 - £5,174k o Gam Gweithredu Cymorth Cyllid ar gyfer Llywodraeth Leol;
 - £242k o Gam Gweithredu Cadernid y Gwasanaethau Tân ac Achub;
 - £696k o Gam Gweithredu Fframwaith Cenedlaethol y Gwasanaethau Tân ac Achub;
 - £29k o Gam Gweithredu Cam-drin Domestig;
 - £144k o Gam Gweithredu Cyfiawnder Ieuencid;
 - £226k o Gam Gweithredu Adeiladu Democratiaeth Leol;
 - £504k o Gam Gweithredu Gwella Llywodraeth Leol;
 - £998k o Gam Gweithredu Cefnogi Cydweithredu a Diwygio
 - £549k o Gam Gweithredu'r Arolygiaeth Gofal a Gwasanaethau Cymdeithasol; a
 - £925k o Gam Gweithredu Estyn.

- Trosglwyddo allan £257k o adnodd anghyllidol mewn perthynas â lleihad yn y gofyn i ariannu costau dibrisiant, gan gynnwys £250k o Gam Gweithredu Estyn.

6.4 Cafwyd nifer bach o drosglwyddiadau o fewn y MEG, ac mae effaith net y rhain yn niwtral. Mae tablau'r Camau Gweithredu'n dangos effaith y rhain ar bob Cam Gweithredu. Nid oes unrhyw drosglwyddiadau dros £250k.

Newidiadau i Gyfalaf

6.5 Cafwyd nifer bach o drosglwyddiadau o fewn y MEG, ac mae effaith net y rhain yn niwtral. Mae tablau'r Camau Gweithredu'n dangos effaith net y rhain ar bob Cam Gweithredu. Isod ceir dadansoddiad o drosglwyddiadau dros £250k:

Cam Gweithredu Trais yn erbyn Menywod a Cham-drin Domestig

- Trosglwyddo i mewn £332k o Gam Gweithredu Cadernid Tân ac Achub ar gyfer gwelliannau i siopau un tro cam-drin domestig.

Cam Gweithredu Cadernid Tân ac Achub

- Trosglwyddo allan £332k i Gam Gweithredu Trais yn erbyn Menywod a Cham-drin Domestig. Hwn ar gael o grantiau sydd heb gael eu defnyddio'n llawn eleni.

Tabl 6.1 – Dyraniadau Maes Rhaglenni Gwariant Llywodraeth Leol

DEL	£000oedd			£000oedd		
	Adnoddau 2013-14			Cyfalaf 2013-14		
	Cyllideb ¹³	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig	Cyllideb ¹⁴	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig
Cyllid Llywodraeth Leol	4,628,294	-4,997	4,623,297	20,000	0	20,000
Cymunedau Diogelach	16,373	-1,111	15,262	2,639	150	2,789
Gwella Gwasanaethau, Cydweithredu a Darparu	40,825	-1,544	39,281	-	-	-
Arolygiaeth Gofal a Gwasanaethau Cymdeithasol	14,461	-549	13,912	-	-	-
Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru	2,591	171	2,762	-	-	-
Estyn	12,364	-1,714	10,650	281	-150	131
Cyfanswm DEL	4,714,908	-9,744	4,705,164	22,920	0	22,920
AME						
Cyllid Llywodraeth Leol	21,856	-3,349	18,507	-	-	-
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (TME)	4,736,764	-13,093	4,723,671	22,920	0	22,920

¹³ Ffigurau'r Gyllideb adeg cymeradwyo Cynnig y Gyllideb Atodol ym mis Gorffennaf 2013.

¹⁴ Ffigurau'r Gyllideb adeg cymeradwyo Cynnig y Gyllideb Atodol ym mis Gorffennaf 2013.

7. Cymunedau a Threchu Tlodi

Newidiadau Cyffredinol i Gyllidebau

7.1 Cafwyd gostyngiad net yn y DEL Cymunedau a Threchu Tlodi o £8,915k, gan gynnwys gostyngiad mewn Adnoddau o £11,665k a chynnydd mewn Cyfalaf o £2,750k.

Newidiadau i Adnoddau

7.2 Mae effaith net y trosglwyddiadau i Gronfeydd wrth Gefn yn golygu gostyngiad o £11,665k, fel cyfraniad i reoli pwysau yn ystod y flwyddyn, gan gynnwys:

- £2,000k o'r Cam Gweithredu Plant, Pobl Ifanc a Theuluoedd;
- £551k o Gam Gweithredu'r Trydydd Sector;
- £9,114k o'r Cam Gweithredu Trechu Tlodi.

7.3 Cafwyd nifer bach o drosglwyddiadau o fewn y MEG, ac mae effaith net y rhain yn niwtral. Mae tablau'r camau gweithredu'n dangos effaith y rhain ar bob Cam Gweithredu. Isod ceir manylion y trosglwyddiadau dros £250k:

Y Cam Gweithredu Plant, Pobl Ifanc a Theuluoedd

- Trosglwyddo £568k o'r Cam Gweithredu Trechu Tlodi i roi arian ychwanegol ar gyfer chwarae.

Y Cam Gweithredu Trechu Tlodi

- Trosglwyddo £568k i'r Cam Gweithredu Plant, Pobl Ifanc a Theuluoedd, yn deillio o gam cyntaf y Gronfa Cymorth Dewisol.

Newidiadau i Gyfalaf

7.4 Cafwyd trosglwyddiad o Gronfeydd wrth Gefn o £750k i Gam Gweithredu Cymunedau a Threchu Tlodi mewn perthynas â safleoedd newydd ac wedi'u hailwampio i Sipsiwn a Theithwyr.

7.5 Effaith net trosglwyddiadau gyda MEGs eraill yw cynnydd o £2,000k, sy'n cynnwys yr addasiadau canlynol dros £250k:

- Trosglwyddo i mewn £1,000k i Gam Gweithredu Cymunedau a Threchu Tlodi o Gam Gweithredu Cyfalaf o fewn y MEG Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu mewn perthynas â safleoedd newydd ac wedi'u hailwampio i Sipsiwn a Theithwyr; a
- Trosglwyddo i mewn £1,000k i Gam Gweithredu Cymunedau a Threchu Tlodi o fewn Cam Gweithredu Cyflawni'r GIG yn y MEG Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol mewn perthynas â datblygu'r seilwaith i gyflawni Dechrau'n Deg.

Tabl 7.1 - Dyraniadau Maes Rhaglenni Gwariant Cymunedau a Threchu Tlodi

DEL	£000oedd			£000oedd		
	Adnoddau 2013-14			Cyfalaf 2013-14		
	Cyllideb ¹⁵	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig	Cyllideb ¹⁶	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig
Plant, Pobl Ifanc a Theuluoedd	117,538	-1,432	116,106	-	-	-
Cefnogi Cymunedau a Phobl	67,097	-10,407	56,690	-	-	-
Datblygu Cynaliadwy a Chydraddoldeb	2,921	174	3,095	-	-	-
Cymunedau a Threchu Tlodi	-	-	-	24,450	2,750	27,200
Cyfanswm DEL	187,556	-11,665	175,891	24,450	2,750	27,200
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (TME)	187,556	-11,665	175,891	24,450	2,750	27,200

¹⁵ Ffigurau'r Gyllideb adeg cymeradwyo Cynnig y Gyllideb Atodol ym mis Gorffennaf 2013.

¹⁶ Ffigurau'r Gyllideb adeg cymeradwyo Cynnig y Gyllideb Atodol ym mis Gorffennaf 2013.

8. Yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth

Newidiadau Cyffredinol i Gyllidebau

8.1 Cafwyd cynnydd yn DEL yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth o £50,796k, gan gynnwys cynnydd mewn Adnoddau o £7,491k a chynnydd mewn Cyfalaf o £43,305k.

Gwariant a Reolir yn Flynyddol

8.2 Ceir gostyngiad net i Gyllideb AME o £556k, gan gynnwys gostyngiad o £12,708k mewn perthynas ag ailbroffilio cwblhau cynlluniau ffyrdd a chynnydd o £12,152k mewn perthynas ag amhariadau ar y portffolio eiddo, cyd-fentrau a buddsoddiadau

Trosglwyddiadau Llywodraeth y DU

8.3 Trosglwyddiad o £21,955k i mewn i Gam Gweithredu Darparu Seilwaith TGCh o'r Adran Diwylliant, y Cyfryngau a Chwaraeon (DCMS) mewn perthynas â Phrosiect Band Eang y Genhedlaeth Nesaf yng Nghymru.

Newidiadau i Adnoddau

- 8.4** Effaith net trosglwyddiadau gyda Chronfeydd wrth Gefn yw cynnydd o £7,491k, sy'n cynnwys yr addasiadau canlynol:
- Trosglwyddiad i Gronfeydd wrth Gefn o £11,000k fel cyfraniad i reoli pwysau yn ystod y flwyddyn, gan gynnwys y trosglwyddiadau canlynol:
 - £3,415k o Gam Gweithredu Entrepreneuriaeth a Gwybodaeth Fusnes;
 - £1,533k o Gam Gweithredu Arloesi;
 - £1,606k o Gam Gweithredu Darparu Seilwaith TGCh;
 - £466k o Gam Gweithredu Darparu Seilwaith yn gysylltiedig ag Eiddo;
 - £147k o Gam Gweithredu Rhaglenni Corfforaethol;
 - £500k o Gam Gweithredu Cyllid Cymru;

- £2,963k o Gam Gweithredu Teithio Cynaliadwy; a
- £370k o Gam Gweithredu Gwella Diogelwch ar y Ffyrdd.
- o Trosglwyddiad o £18,491k i mewn o Gronfeydd wrth Gefn mewn perthynas â thaliadau dibrisiant ychwanegol, yn dilyn adolygiad mewnol o ofynion Adnoddau Anghyllidol o fewn y portffolio EST, gan gynnwys:
 - £1,491k i Gam Gweithredu Darparu Seilwaith TGCh – Adnoddau Anghyllidol; a
 - £17,000k i mewn i Gam Gweithredu Gwella a Chynnal y Rhwydwaith Cefnffyrdd (Ffyrdd Domestig) - Adnoddau Anghyllidol.

8.5 Cafwyd nifer o drosglwyddiadau adnoddau o fewn y MEG, ac mae effaith net y rhain yn niwtral. Mae tablau'r camau gweithredu'n dangos effaith y rhan ar bob Cam Gweithredu. Isod, ceir manylion trosglwyddiadau penodol dros £250k:

Cam Gweithredu Teithio Cynaliadwy

- o Trosglwyddo allan £5,000k i Gam Gweithredu Gwasanaethau Rheilffyrdd ac Awyr, i adlewyrchu ailbroffilio'r gwariant gofynnol i docynnau teithio rhatach o adnoddau i gyfalaf;

Cam Gweithredu Gwasanaethau Rheilffyrdd ac Awyr

- o Trosglwyddo i mewn £5,000k o Gam Gweithredu Teithio Cynaliadwy i gefnogi pwysau chwyddiant sy'n gysylltiedig â masnachfaint y rheilffyrdd.

Cam Gweithredu Arloesi

- o Trosglwyddiad net allan o £4,906k yn sgil y cynnydd yn Incwm yr UE sy'n cael ei wario, gan gynnwys:

- £2,906k allan i Gam Gweithredu Sectorau; a
- £2,000k allan i Gam Gweithredu Marchnata.

Cam Gweithredu Sectorau

- Trosglwyddo i mewn £2,906k o Gam Gweithredu Arloesi i gyflawni'r blaenoriaethau adnoddau ar gyfer Canolfan Gwyddorau Bywyd a Wales Rally GB.

Cam Gweithredu Marchnata

- Trosglwyddo i mewn £2,000k i gefnogi gweithgarwch hyrwyddo ychwanegol i gefnogi twf a swyddi.

Newidiadau i Gyfalaf

8.6 Effaith net trosglwyddiadau gyda Chronfeydd wrth Gefn yw cynnydd o £21,350k, sy'n cynnwys yr addasiadau canlynol dros £250k:

- Trosglwyddo allan £14,650k o Gam Gweithredu Cyllid Cymru mewn perthynas ag ad-daliadau yn ystod y flwyddyn ar fenthyciadau gan Cyllid Cymru ccc;
- Trosglwyddo £36,000k i mewn, gan gynnwys:
 - £3,500k ar gyfer Prosiect Trafnidiaeth Integredig De-ddwyrain Cymru – Cam 1 i greu system metro trwy gysylltiadau rheilffyrdd a bysiau gwell, gan gynnwys £1,730k i Gam Gweithredu Cynlluniau Ffyrdd a Rheilffyrdd a £1,770k i Gam Gweithredu Teithio Cynaliadwy; a
 - £32,500k o arian trafodion ariannol i Gam Gweithredu Sectorau i gefnogi cronfeydd buddsoddi i ddarparu mynediad i gyllid, cefnogi twf busnesau, allforion a chreu / diogelu swyddi.

- 8.7** Cafwyd nifer o drosglwyddiadau cyfalaf o fewn y MEG ac mae effaith net y rhain yn niwtral. Mae tablau'r camau gweithredu'n dangos effaith y rhain ar bob Cam Gweithredu. Isod, ceir manylion trosglwyddiadau penodol dros £250k:

SIF Etifeddol

- Trosglwyddo allan £2,500k i Gam Gweithredu Gweithrediadau Traffyrdd a Chefnffyrdd. Hwn ar gael o ganlyniad i leihau ymrwymïadau i'r rhaglen etifeddol.

Cam Gweithredu Sectorau

- Trosglwyddo i mewn £20,000k o Gam Gweithredu Darparu Seilwaith TGCh i ddarparu prosiectau cyfalaf ar gyfer Twf a Swyddi.

Cam Gweithredu Darparu Seilwaith TGCh

- Trosglwyddo allan £26,000k yn sgil ailbroffilio arian Band Eang y Genhedlaeth Nesaf y DU, gan gynnwys:
 - £20,000k i Gam Gweithredu Sectorau; a
 - £6,000k i Gam Gweithredu Gweithrediadau Traffyrdd a Rheilffyrdd.

Cam Gweithredu Gweithrediadau Traffyrdd a Chefnffyrdd

Trosglwyddo i mewn £8,500k er mwyn cydymffurfio â'n dyletswyddau statudol i gynnal diogelwch y rhwydwaith traffyrdd a chefnffyrdd, gan gynnwys:

- £6,000k o Gam Gweithredu Darparu Seilwaith TGCh; a
- £2,500k o Gam Gweithredu SF Etifeddol.

Cam Gweithredu Cynlluniau Ffyrdd a Rheilffyrdd

- Trosglwyddo allan £5,000k i Gam Gweithredu Teithio Cynaliadwy yn sgil ailbroffilio prosiectau mawr.

Cam Gweithredu Teithio Cynaliadwy

- Trosglwyddo i mewn £5,000k o Gam Gweithredu Cynlluniau Ffyrdd a Rheilffyrdd i gefnogi'r gofyniad cyfalaf dangosol ar gyfer tocynnau teithio rhatach.

Tabl 8.1 - Dyraniadau Maes Rhaglenni Gwariant yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth

DEL	£000oedd			£000oedd		
	Adnoddau 2013-14			Cyfalaf 2013-14		
	Cyllideb ¹⁷	Newidiadau	Cyllideb	Newidiadau	Cyllideb ¹⁸	Newidiadau
Sectorau a Busnes	51,089	-509	50,580	56,519	50,000	106,519
Gwyddoniaeth ac Arloesi	14,269	-6,439	7,830	3,613	0	3,613
Digwyddiadau Mawr	4,740	0	4,740	-	-	-
Seilwaith	20,642	-581	20,061	36,456	-4,045	32,411
Rhaglenni Strategaeth a Corfforaethol	10,138	1,353	11,491	59	-14,650	-14,591
Gweithrediadau'r Rhwydwaith Traffyrdd a Chefnffyrdd	174,212	17,000	191,212	48,551	8,500	57,051
Gwasanaethau Rheiffyrdd ac Awyr	173,179	5,000	178,179	-	-	-
Buddsoddi mewn Ffyrdd a Rheilffyrdd	-	-	-	109,916	-3,270	106,646
Teithio Cynaliadwy	82,302	-7,963	74,339	41,640	6,770	48,410
Gwella a Chynnal y Seilwaith Ffyrdd Lleol	-	-	-	13,667	0	13,667
Gwella Diogelwch ar y Ffyrdd	4,717	-370	4,347	6,900	0	6,900
Cyfanswm DEL	535,288	7,491	542,779	317,321	43,305	360,626
AME						
Seilwaith	20,000	12,152	32,152	-	-	-
Gweithrediadau'r Rhwydwaith Traffyrdd a Chefnffyrdd	27,918	-12,708	15,210	-	-	-
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (TME)	583,206	6,935	590,141	317,321	43,305	360,626

¹⁷ Ffigurau'r Gyllideb adeg cymeradwyo Cynnig y Gyllideb Atodol ym mis Gorffennaf 2013.

¹⁸ Ffigurau'r Gyllideb adeg cymeradwyo Cynnig y Gyllideb Atodol ym mis Gorffennaf 2013.

9. Addysg a Sgiliau

Newidiadau Cyffredinol i Gyllidebau

9.1 Cafwyd cynnydd yn y DEL Addysg a Sgiliau, gan gynnwys cynnydd mewn Adnoddau o £309,699k. Nid oes unrhyw addasiadau i gyfalaf.

Gwariant a Reolir yn Flynyddol

9.2 Mae cynnydd net i Gyllideb AME o £64,998k, gan gynnwys gostyngiad mewn AME o £11,195k a chynnydd mewn Cyfalaf AME o £76,193k. Mae'r ffigurau hyn yn adlewyrchu'r rhagolygon diweddaraf ynghylch benthyciadau i fyfyrwyr a'r addasiadau i bensiynau sy'n gysylltiedig â Gyrfa Cymru ers iddo ddod yn is-gwmni o dan berchnogaeth Iwyr Llywodraeth Cymru ar 1 Ebrill 2013.

Trosglwyddiadau Llywodraeth y DU

9.3 Effaith trosglwyddiadau gyda Llywodraeth y DU yw cynnydd o £326,618k, gan gynnwys:

- Trosglwyddo i mewn £168k i Gam Gweithredu Addysg Uwch o'r Adran Addysg i ariannu myfyrwyr yng Nghymru ar gyrsiau Hyfforddiant Cychwynnol Athrawon gyda'r Brifysgol Agored; a
- Trosglwyddo i mewn £326,450k o Adnoddau Anghyllidol i Gam Gweithredu Cymorth i Ddysgwyr ôl-16 o Drysorlys Ei Mawrhydi i dalu am stoc benthyciadau myfyrwyr a chynnydd yn y gyfradd Cyllidebu a Chyfrifyddu Adnoddau (RAB).

Newidiadau i Adnoddau

9.4 Effaith net trosglwyddiadau gyda Chronfeydd wrth Gefn yw cynnydd o £4.271k, gan gynnwys:

- Cyfanswm trosglwyddiad allan o £26,379k fel cyfraniad i reoli pwysau yn ystod y flwyddyn gan gynnwys:
 - £408k o Gam Gweithredu Llythrennedd a Rhifedd;
 - £65k o Gam Gweithredu'r Cwricwlwm;

- £9,506k o Gam Gweithredu Addysg ôl-16;
 - £250k o Gam Gweithredu Strwythurau Addysg;
 - £11,000k o Gam Gweithredu Cyflogaeth a Sgiliau;
 - £2,100k o Gam Gweithredu Cymorth i Ddysgwyr ôl-6;
 - £2,900k o Gam Gweithredu'r Grant Amddifadedd Disgyblion
 - £150k o Gam Gweithredu Ennyn Diddordeb Disgyblion.
- o Trosglwyddo i mewn £3,100k i Gam Gweithredu Dewisiadau Addysg a Gyrfa i ariannu prosiectau penodol mewn perthynas â Gyrfa Cymru; a
 - o Trosglwyddo £4,450k o adnodd anghyllidol i'r Cam Gweithredu Cymorth i Ddysgwyr Ôl-16 o Drysorlys Ei Mawrhydi i dalu am y tâl stoc benthyciadau myfyrwyr a chynnydd yn y gyfradd Cyllidebu a Chyfrifyddu Adnoddau (RAB).

9.5 Effaith net trosglwyddiadau gyda MEGs eraill yw cynnydd o £1,810k sy'n cynnwys yr addasiad canlynol dros £250k:

- o Trosglwyddo i mewn adnoddau anghyllidol o £1,900k i Gam Gweithredu Cymorth i Ddysgwyr ôl-16 o Gam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau GIG Craidd yn y MEG Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol i gwmpasu taliadau i Brifysgol Caerdydd (trwy CCAUC) i gefnogi hyfforddiant meddygol a deintyddol.

9.6 Cafwyd nifer bach o drosglwyddiadau o fewn y MEG, ac mae effaith net y rhain yn niwtral. Mae tablau'r camau gweithredu'n dangos effaith y rhain ar bob Cam Gweithredu. Isod, ceir manylion trosglwyddiadau penodol dros £250k:

Cam Gweithredu Llythrennedd a Rhifedd

- o Trosglwyddo allan £485k fel cyfraniad i reoli pwysau yn ystod y flwyddyn o fewn y MEG. Hwn ar gael o ganlyniad i ostyngiad mewn

gweithgarwch a chostau, mewn perthynas â marchnata a chyfathrebu ac adolygiadau gwerthuso.

Cam Gweithredu'r Cwricwlwm

- Trosglwyddiad net i mewn o £5,404k, gan gynnwys:
 - £577k allan fel cyfraniad i reoli pwysau yn ystod y flwyddyn o fewn y MEG, sydd ar gael o ganlyniad i ostyngiad mewn gweithgarwch a chostau, yn dilyn yr adolygiad cyflym o weithgareddau arfaethedig o fewn Cynlluniau Datblygu Rhwydweithiau Rhanbarthol 14-19;
 - £5,926k i mewn o Gam Gweithredu Cymorth Cyflawni i ddarparu adnoddau ychwanegol i'r Rhaglen Gymorth Genedlaethol.

Cam Gweithredu Addysgu ac Arweinyddiaeth

- Trosglwyddo allan £2,985k fel cyfraniad i reoli pwysau yn ystod y flwyddyn o fewn y MEG. Hwn ar gael gan i nifer llai fanteisio ar y Rhaglen Feistri na'r hyn y cyllidebwyd amdano;
- a llai o gostau wedi'u clustnodi ar gyfer rhaglenni datblygu arweinyddiaeth.

Cam Gweithredu Addysg ôl-16

- Trosglwyddiad net allan o £2,606k gan gynnwys:
 - £2,294k allan fel cyfraniad i reoli pwysau yn ystod y flwyddyn o fewn y MEG. Hwn ar gael o ganlyniad i leihau'r gyllideb Sgiliau Oedolion ôl-19; a
 - £350k allan i Gam Gweithredu Cymorth Cyflawni i gyfrannu at Gam Gweithredu Sgiliau Cymru.

Cam Gweithredu Addysg Uwch

- Trosglwyddiad net allan o £1,700k, gan gynnwys:
 - £2,500k i mewn i reoli'r pwysau ar ddarparu Addysg i Brifysgol Blaenau'r Cymoedd; a
 - £4,200k allan i Gam Gweithredu Cymorth i Ddysgwyr ôl-16 i ariannu Cynllun Bwrsariaeth Cenedlaethol Cymru.

Cam Gweithredu TGCh a Systemau Rheoli Gwybodaeth

- Trosglwyddo i mewn £3,203k i reoli pwysau ariannu prosiect band eang Dysgu yng Nghymru Ddigidol.

Cam Gweithredu Ymgysylltiad a Chyflogaeth Pobl Ifanc

- Trosglwyddiad allan o £2.265k gan gynnwys £2.040k fel cyfraniad i reoli pwysau yn ystod y flwyddyn o fewn y MEG. Mae hwn ar gael o ganlyniad i ostyngiad mewn costau ar gyfer prosiect i wella sgiliau graddedigion di-waith a'u paratoi ar gyfer gyrfa mewn TG, a'r ffaith fod incwm uwch na'r hyn a ragwelwyd wedi'i dynnu i lawr yn erbyn gwariant ad-daledig yn dilyn cau'r prosiect Cyrraedd y Nod yn yr hawliad olaf.

Cam Gweithredu Llesiant Plant a Phobl Ifanc

- Trosglwyddo allan £1,440k fel cyfraniad i reoli pwysau yn ystod y flwyddyn o fewn y MEG. Hwn ar gael o ganlyniad i newidiadau i'r amserlen ar gyfer Deddfwriaeth ym maes Anghenion Dysgu Ychwanegol ac ymchwil ar gwnsela mewn ysgolion cynradd.

Cam Gweithredu Cymorth i Ddysgwyr ôl-16

- Trosglwyddiad net i mewn o £3,502k, gan gynnwys;

- £800k allan fel cyfraniad i reoli pwysau yn ystod y flwyddyn o fewn y MEG. Hwn ar gael o ganlyniad i alinio taliadau ar Gronfeydd Ariannol wrth Gefn i sail dymhorol; a
- £4,200k i mewn o Gam Gweithredu Addysg Uwch ar gyfer ariannu Cynllun Bwrsariaeth Cenedlaethol Cymru.

Cam Gweithredu'r Gymraeg mewn Addysg

- Trosglwyddiad net allan o £532k. Nid oes unrhyw drosglwyddiadau dros £250k.

Cam Gweithredu'r Gymraeg

- Trosglwyddiad net i mewn o £946k, gan gynnwys £545k i reoli'r pwysau yn erbyn y Gronfa Dechnoleg ac ar gyfer prosiectau penodol i hybu'r Gymraeg.

Cam Gweithredu Cymorth Cyflawni

- Trosglwyddiad net allan o £623k gan gynnwys:
 - £1,108k allan fel cyfraniad i reoli pwysau yn ystod y flwyddyn o fewn y MEG. Hwn yn deillio o ostyngiad yn y gweithgarwch ar gyllidebau marchnata a chyfathrebu a thystiolaeth ymchwil; a
 - £350k i mewn o Gam Gweithredu ôl-16 i gyfrannu at weithgareddau Sgiliau Cymru.

Tabl 9.1 – Dyraniadau Maes Rhaglenni Gwariant Addysg a Sgiliau

DEL	£000oedd			£000oedd		
	Adnoddau 2013-14			Cyfalaf 2013-14		
	Cyllideb ¹⁹	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig	Cyllideb ²⁰	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig
Safonau Addysg a Hyfforddiant	1,200,051	-12,449	1,187,602	202,134	0	202,134
Gweithlu Medrus	74,903	-10,355	64,548	-	-	-
Gwella Llesiant, Lleihau Anghydraddoldeb a Chynyddu Cyfranogiad	354,579	332,712	687,291	-	-	-
Y Gymraeg	25,076	414	25,490	-	-	-
Cymorth Cyflawni	4,049	-623	3,426	-	-	-
Cyfanswm DEL	1,658,658	309,699	1,968,357	202,134	0	202,134
AME						
Gwella Llesiant, Lleihau Anghydraddoldeb a Chynyddu Cyfranogiad	-87,261	-17,195	-104,456	-	-	-
Gweithlu Medrus	0	6,000	6,000	-	-	-
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (TME)	1,571,397	298,504	1,869,901	202,134	0	202,134

¹⁹ Ffigurau'r Gyllideb adeg cymeradwyo Cynnig y Gyllideb Atodol ym mis Gorffennaf 2013.

²⁰ Ffigurau'r Gyllideb adeg cymeradwyo Cynnig y Gyllideb Atodol ym mis Gorffennaf 2013.

10. Cyfoeth Naturiol a Bwyd

Newidiadau Cyffredinol i Gyllidebau

10.1 Cafwyd gostyngiad net yn y DEL Cyfoeth Naturiol a Bwyd o £6,910k, gan gynnwys gostyngiad mewn Adnoddau o £22,602k a chynnydd mewn Cyfalaf o £15,692k.

Newidiadau i Strwythur y Gyllideb

10.2 Mae'r cyn SPA Amddiffyn a Gwella Iechyd a Lles Anifeiliaid wedi cael ei rannu'n ddau gam gweithredu er mwyn gwella tryloywder y gyllideb. Y ddau Gam Gweithredu newydd yw Cefnogi a Gweithredu'r Rhaglen/Strategaeth Iechyd a Lles Anifeiliaid a Rheoli a Gweithredu'r Rhaglen Dileu TB a Chlefydau Endemig Eraill.

Gwariant a Reolir yn Flynyddol

10.3 Mae'r Gyllideb AME wedi cynyddu £3,600k i adlewyrchu'r rhagolygon diweddaraf mewn perthynas â'r rhwymedigaeth bensiynau ar gyfer Cyfoeth Naturiol Cymru.

Trosglwyddiadau Llywodraeth y DU

10.4 Trosglwyddwyd £7,792k i mewn i Gam Gweithredu Datblygu a Gweithredu Polisi, Dulliau Cyfathrebu, Deddfwriaeth a Rheoleiddio Newid Hinsawdd, Atal Allyriadau a Thlodi Tanwydd (Cyfalaf) o'r Adran Ynni a Newid Hinsawdd mewn perthynas â'r Fargen Werdd.

Newidiadau i Adnoddau

10.5 Effaith net trosglwyddiadau gyda Chronfeydd wrth Gefn yw gostyngiad o £14,185k, gan gynnwys:

- Trosglwyddo i mewn £5,365k o adnodd anghyllidol i'r Cam Gweithredu Noddi a Rheoli Cyrff Gweithredu i dalu am gwfer ychwanegol ar gyfer dibrisiant Cyfoeth Naturiol Cymru;

- Trosglwyddo i mewn £29k o adnoddau anghyllidol i Gam Gweithredu Datblygu Sylfaen Briodol er mwyn helpu Gwaith yr Adran, i dalu am gwifert ychwanegol ar gyfer dibrisiant Pwllpeiran;
- Trosglwyddo i mewn adnoddau anghyllidol o £92k i Gam Gweithredu Rheoli a Gweithredu'r Rhaglen Dileu TB a Chlefydau Endemig Eraill i dalu am ddibrisiant asedau Swyddfa'r Prif Swyddog Milfeddygol;
- Trosglwyddo allan £871k i Gronfeydd wrth Gefn o Gam Gweithredu Noddi a Rheoli Cyrff Gweithredu mewn perthynas ag incwm ffermydd gwynt a gafodd Cyfoeth Naturiol Cymru;
- Trosglwyddo allan £18,800k i Gronfeydd wrth Gefn fel cyfraniad i reoli pwysau yn ystod y flwyddyn. Mae hyn yn cynnwys y trosglwyddiadau canlynol:
 - £100k o Gam Gweithredu Datblygu a Gweithredu Polisi, Dulliau Cyfathrebu, Deddfwriaeth a Rheoleiddio Newid Hinsawdd, Atal Allyriadau a Thlodi Tanwydd;
 - £1,800k o Gam Gweithredu Rheoli a Gweithredu'r Strategaeth Wastraff a'r Rhaglen Caffael Gwastraff;
 - £400k o Gam Gweithredu Rheoli a Gweithredu Gwelliant Amgylcheddol;
 - £9,800k o Gam Gweithredu Rheoli a Gweithredu'r Rhaglen Dileu TB a Chlefydau Endemig Eraill; a
 - £6,700k o Gam Gweithredu Cyflawni'r Rhaglenni o fewn y Cynllun Datblygu Gwledig.

10.6 Effaith net trosglwyddiadau gyda MEGs eraill yw gostyngiad o £517k, sy'n cynnwys y trosglwyddiad canlynol dros £250k:

- Trosglwyddo allan £450k o'r Cam Gweithredu Noddi a Rheoli Cyrff Gweithredu i'r Cam Gweithredu Costau Staff o fewn y MEG Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu mewn perthynas â chostau cyflog cyn staff y Comisiwn Coedwigaeth a drosglwyddodd i Lywodraeth Cymru.

10.7 Hefyd, cafwyd nifer o drosglwyddiadau o fewn y MEG. Effaith net y rhain yw gostyngiad o £7.900k mewn adnoddau yn sgil trosglwyddiad o adnodd i gyfalaf. Mae tablau'r camau gweithredu'n dangos effaith y rhain ar bob Cam Gweithredu. Isod, ceir manylion trosglwyddiadau penodol dros £250k.

[Cam Gweithredu Datblygu a Gweithredu Polisi, Dulliau Cyfathrebu, Deddfwriaeth a Rheoleiddio Newid Hinsawdd, Atal Allyriadau a Thlodi Tanwydd](#)

- Trosglwyddo allan £941k, gan gynnwys:
 - £736k i Gam Gweithredu Rheoli a Gweithredu Gwelliant Amgylcheddol, yn sgil trosglwyddo cyfrifoldeb dros y gyllideb rhwng y Camau Gweithredu, mewn perthynas â Cynefin, rhaglen sy'n darparu gwaith mewn naw lleoliad ledled Cymru.

[Cam Gweithredu Datblygu a Gweithredu Polisi a Deddfwriaeth ynglŷn â'r Perygl o Lifogydd a'r Perygl i'r Arfordir, Dŵr a Charthion](#)

- Trosglwyddo allan £4,900k i Gam Gweithredu Datblygu a Gweithredu Polisi a Deddfwriaeth ynglŷn â'r Perygl o Lifogydd a'r Perygl i'r Arfordir, Dŵr a Charthion (Cyfalaf) mewn perthynas â throsglwyddiad o adnodd i gyfalaf i alluogi i waith wedi'i gynllunio gael ei wneud ar gynlluniau i leihau'r perygl o lifogydd i gartrefi, busnesau a seilwaith hanfodol.

[Cam Gweithredu Rheoli a Gweithredu'r Strategaeth Wastraff a'r Rhaglen Caffael Gwastraff](#)

- Trosglwyddiad net allan o £505k, gan gynnwys:
 - £280k i mewn o Gam Gweithredu Noddi a Rheoli Cyrff Gweithredu mewn perthynas â chyn weithwyr Asiantaeth yr Amgylchedd

Cymru, a drosglwyddodd i Lywodraeth Cymru er mwyn darparu rhaglenni a oedd gynt yn cael eu darparu gan Asiantaeth yr Amgylchedd; a

- £785k allan mewn perthynas ag arbedion sydd wedi'u hailalinio i reoli pwysau costau mewn mannau eraill o fewn y MEG.

Cam Gweithredu Rheoli a Gweithredu Gwelliant Amgylcheddol

- o Trosglwyddo £736k i mewn o'r Cam Gweithredu Datblygu a Gweithredu Polisi, Dulliau Cyfathrebu, Deddfwriaeth a Rheoleiddio Newid Hinsawdd, Atal Allyriadau a Thlodi Tanwydd mewn perthynas â Cynefin, rhaglen sy'n darparu gwaith mewn naw lleoliad ar draws Cymru.

Cam Gweithredu Noddi a Rheoli Cyrff Gweithredu

- o Trosglwyddiad net i mewn o £1,982k, gan gynnwys:
 - £280k allan i Gam Gweithredu Rheoli a Gweithredu'r Strategaeth Wastraff a'r Rhaglen Caffael Gwastraff mewn perthynas â chyn weithwyr Asiantaeth yr Amgylchedd Cymru, a drosglwyddodd i Lywodraeth Cymru i ddarparu rhaglenni a oedd gynt yn cael eu darparu gan Asiantaeth yr Amgylchedd; a
 - £2,500k i mewn i gefnogi ymdrechion i ymladd clefyd P.ramorum.

Cam Gweithredu Cefnogi a Gweithredu'r Rhaglen/Strategaeth Iechyd a Lles Anifeiliaid

- o Trosglwyddo i mewn £600k o Gam Gweithredu Rheoli a Gweithredu'r Rhaglen Dileu TB a Chlefydau Endemig Eraill mewn perthynas â newidiadau i strwythur y gyllideb, i wella tryloywder.

Cam Gweithredu Rheoli a Gweithredu'r Rhaglen Dileu TB a Chlefydau Endemig Eraill

- Trosglwyddiad net allan o £850k, gan gynnwys:
 - £600k allan i Gefnogi a Gweithredu'r Rhaglen/Strategaeth Iechyd a Lles Anifeiliaid mewn perthynas â newidiadau i strwythur y gyllideb, i wella tryloywder; a
 - £250k allan mewn perthynas ag arbedion sydd wedi'u hailalinio i reoli pwysau costau mewn manau eraill o fewn y MEG.

Cam Gweithredu Datblygu a Gweithredu Polisi a Rhaglenni Cyffredinol ar Amaeth, Bwyd a'r Môr

- Trosglwyddiad net o £2,115k i mewn, gan gynnwys:
 - £2,505k i mewn o Gam Gweithredu Diwallu Anghenion Cymunedau Gwledig a Bodloni'r Prawf o ran camau LIC i osod pob cyllideb sy'n ymwneud â pholisi a rhaglenni cynhwysfawr o dan un Cam Gweithredu;
 - £500k i mewn o Gam Gweinyddu'r PAC a Gwneud Taliadau yn unol â Rheolau'r UE a LICG i ariannu cyhoeddusrwydd/cyfathrebu amaethyddiaeth, gan gynnwys Sioe Frenhinol Cymru; a
- £890k allan mewn perthynas ag arbedion sydd wedi'u hailalinio i reoli pwysau costau mewn manau eraill o fewn y MEG.

Cam Gweithredu Gweinyddu'r PAC a Gwneud Taliadau yn unol â Rheolau'r UE a LIC

- Trosglwyddiad net allan o £209k gan gynnwys:
 - £500k allan i Gam Gweithredu Datblygu a Gweithredu Polisi a Rhaglenni Cyffredinol ar Amaeth, Bwyd a'r Môr, gan gynnwys ariannu cyhoeddusrwydd/cyfathrebu amaethyddiaeth, gan gynnwys Sioe Frenhinol Cymru; a

- £291k i mewn i ariannu diwygiadau'r PAC/PIMMS. Hwn ar gael o ganlyniad i nodi arbedion i reoli pwysau costau mewn mannau eraill o fewn y MEG.

Cyflawni'r Rhaglenni o fewn Cam Gweithredu'r Cynllun Datblygu Gwledig

- Trosglwyddiad net allan o £4,066k gan gynnwys
 - £1,066k allan mewn perthynas ag arbedion sydd wedi'u hailalinio i reoli pwysau costau mewn mannau eraill o fewn y MEG; a
 - £3,000k allan i Gam Gweithredu Gweinyddu'r PAC a Gwneud Taliadau yn unol â Rheolau'r UE a LIC (Cyfalaf) mewn perthynas ag adnodd i gefnogi'r newidiadau TGCh y mae eu hangen o ganlyniad i'r newidiadau i daliadau uniongyrchol i ffermwyr yn dilyn yr adolygiad diweddaraf o'r Polisi Amaethyddol Cyffredin. Hwn ar gael o ganlyniad i alw is na'r disgwyl yn y Cynllun Datblygu Gwledig.

Camau Gweithredu LIC i Ddiwallu Anghenion Cymunedau Gwledig a Bodloni'r Prawf Gwledig

- Trosglwyddo allan £2,505k i Gam Gweithredu Datblygu a Gweithredu Polisi a Rhaglenni Cyffredinol ar Amaeth, Bwyd a'r Môr i symud pob cyllideb sy'n ymwneud â rhaglenni cynhwysfawr o dan un Cam Gweithredu.

Cam Gweithredu Datblygu a Marchnata Bwyd a Diod o Gymru

- Trosglwyddo i mewn £400k i ariannu Hybu Cig Cymru wrth sicrhau twf o ran maint a gwerth i allforion cig o Gymru. Hwn ar gael o ganlyniad i nodi arbedion i reoli pwysau costau mewn mannau eraill o fewn y MEG.

Newidiadau i Gyfalaf

10.8 Cafwyd nifer o drosglwyddiadau o fewn y MEG. Effaith net y rhain yw cynnydd o £7.900k mewn cyfalaf yn sgil trosglwyddiad o adnodd i gyfalaf. Mae tablau'r camau gweithredu'n dangos effaith y rhain ar bob Cam Gweithredu. Isod, ceir manylion trosglwyddiadau penodol dros £250k.

Cam Gweithredu Datblygu a Gweithredu Polisi a Rhaglenni Cynhwysfawr ar Ddatblygu Cynaliadwy a'r Amgylchedd

- Trosglwyddo £541k i mewn o Gam Gweithredu Datblygu a Gweithredu Polisi, Dulliau Cyfathrebu, Deddfwriaeth a Rheoleiddio Newid Hinsawdd, Atal Allyriadau a Thlodi Tanwydd i gynorthwyo'r prosiect Gwaith yng Nglyn Ebwy.

Cam Gweithredu Datblygu a Gweithredu Polisi, Dulliau Cyfathrebu, Deddfwriaeth a Rheoleiddio Newid Hinsawdd, Atal Allyriadau a Thlodi Tanwydd

- Trosglwyddiad net o £3,925k allan mewn perthynas ag arbedion sydd wedi'u hailalinio i reoli pwysau costau mewn mannau eraill o fewn y MEG, gan gynnwys y trosglwyddiadau canlynol dros £250k:
 - £541k i Gam Gweithredu Datblygu a Gweithredu Polisi a Rhaglenni Cyffredinol ar Ddatblygu Cynaliadwy a'r Amgylchedd;
 - £385k i Gam Gweithredu Rheoli a Gweithredu'r Strategaeth Wastraff a'r Rhaglen Caffael Gwastraff;
 - £2.155k i Gam Gweithredu Datblygu a Gweithredu Polisi a Rhaglenni Cyffredinol ar Amaeth, Bwyd a'r Môr; a
 - £800k i Gam Gweithredu Darparu'r Rhaglenni o fewn y Cynllun Datblygu Gwledig.

Cam Gweithredu Datblygu a Gweithredu Polisi a Deddfwriaeth ynglŷn â'r Perygl o Lifogydd a'r Perygl i'r Arfordir, Dŵr a Charthion

- Trosglwyddo £4,900k i mewn o'r Cam Gweithredu Datblygu a Gweithredu Polisi a Deddfwriaeth ynglŷn â'r Perygl o Lifogydd a'r Perygl i'r Arfordir, Dŵr a Charthion (Adnodd) mewn perthynas â throsglwyddiad o adnodd i gyfalaf i alluogi i waith wedi'i gynllunio gael ei wneud ar gynlluniau i leihau'r perygl o lifogydd i gartrefi, busnesau a seilwaith hanfodol.

Cam Gweithredu Rheoli a Gweithredu'r Strategaeth Wastraff a'r Rhaglen Caffael Gwastraff

- Trosglwyddo £385k i mewn o Gam Gweithredu Datblygu a Gweithredu Polisi, Dulliau Cyfathrebu, Deddfwriaeth a Rheoleiddio Newid Hinsawdd, Atal Allyriadau a Thlodi Tanwydd i gefnogi'r rhaglen newid cydweithredol ac i helpu awdurdodau lleol i wella'u perfformiad a bodloni targedau ailgylchu statudol yn y dyfodol.

Cam Gweithredu Datblygu a Gweithredu Polisi a Rhaglenni Cyffredinol ar Amaeth, Bwyd a'r Môr

- Trosglwyddo £2,155k i mewn o Gam Gweithredu Datblygu a Gweithredu Polisi, Dulliau Cyfathrebu, Deddfwriaeth a Rheoleiddio Newid Hinsawdd, Atal Allyriadau a Thlodi Tanwydd, gan gynnwys £2,055k i gefnogi'r cynllun Ffermwyr Ifanc.

Cam Gweithredu Gweinyddu'r PAC a Gwneud Taliadau yn unol â Rheolau'r UE a LIC

- Trosglwyddo £3,000k i mewn o'r Cam Gweithredu Cyflawni Rhaglenni o fewn y Cynllun Datblygu Gwledig (Adnodd) mewn

perthynas â throsglwyddiad o adnodd i gyfalaf i gynorthwyo â'r newidiadau TGCh sy'n ofynnol yn sgil y newidiadau i daliadau uniongyrchol i ffermwyr yn dilyn yr adolygiad diweddaraf o'r Polisi Amaethyddol Cyffredin.

Cam Gweithredu Cyflawni'r Rhaglenni o fewn y Cynllun Datblygu Gwledig

- Trosglwyddo £800k i mewn o Gam Gweithredu Datblygu a Gweithredu Polisi, Dulliau Cyfathrebu, Deddfwriaeth a Rheoleiddio Newid Hinsawdd, Atal Allyriadau a Thlodi Tanwydd i ariannu RPW Ar-lein.

Tabl 10.1 – Dyraniadau Maes Rhaglenni Gwariant Cyfoeth Naturiol a Bwyd

DEL	£000oedd			£000oedd		
	Adnoddau 2013-14			Cyfalaf 2013-14		
	Cyllideb ²¹	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig	Cyllideb ²²	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig
Newid Hinsawdd a Chynaliadwyedd	118,778	-8,278	110,500	71,368	9,693	81,061
Yr Amgylchedd	87,783	6,600	94,383	795	0	795
Cynllunio	1,136	29	1,165	-	-	-
Gwarchod a Gwella Iechyd a Lles Anifeiliaid	38,895	-9,958	28,937	-	-	-
Sylfaen Dystiolaeth	-	-	-	38	0	38
Amaethyddiaeth a Bwyd	80,686	-10,995	69,691	14,423	5,999	20,422
Cyfanswm DEL	327,278	-22,602	304,676	86,624	15,692	102,316
AME						
Noddi a Rheoli Cyrff Gweithredu	0	3,600	3,600	-	-	-
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (TME)	327,278	-19,002	308,276	86,624	15,692	102,316

²¹ Ffigurau'r Gyllideb adeg cymeradwyo Cynnig y Gyllideb Atodol ym mis Gorffennaf 2013.

²² Ffigurau'r Gyllideb adeg cymeradwyo Cynnig y Gyllideb Atodol ym mis Gorffennaf 2013.

11. Tai ac Adfywio

Newidiadau Cyffredinol i Gyllidebau

11.1 Cafwyd cynnydd net yn y DEL Tai ac Adfywio o £38,388k, gan gynnwys gostyngiad mewn Adnoddau o £3,312k a chynnydd mewn Cyfalaf o £41,700k.

Gwariant a Reolir yn Flynyddol

11.2 Mae'r gyllideb Gwariant a Reolir yn Flynyddol wedi cynyddu i £2,000k i adlewyrchu'r hyn a gyflwynwyd i Drysorlys Ei Mawrhydi ym mis Rhagfyr 2013.

Trosglwyddiadau Llywodraeth y DU

11.3 Trosglwyddwyd £1,450k i mewn i Gam Gweithredu Adfywio o Drysorlys Ei Mawrhydi mewn perthynas â chyfran Cymru o'r Gronfa Gymunedol Arfordirol.

Newidiadau i Adnoddau

11.4 Cafwyd trosglwyddiad i Gronfeydd wrth Gefn o £4,762k, fel cyfraniad i reoli pwysau yn ystod y flwyddyn. Mae hyn yn cynnwys y trosglwyddiadau canlynol:

- £972k o Gam Gweithredu Adfywio;
- £440k o Gam Gweithredu Datblygu Polisi Cynllunio, yr Arolygiaeth Gynllunio a Rheoleiddio;
- £3,200k o Gam Gweithredu Cynyddu'r Cyflenwad a'r Dewis o Dai Fforddiadwy;
- £128k o Gam Gweithredu Datblygu a Gweithredu Polisi; a
- £22k o Gam Gweithredu Byw'n Annibynnol.

11.5 Gwnaed nifer o drosglwyddiadau o fewn y MEG. Mae effaith net y rhain yn niwtral. Mae tablau'r camau gweithredu'n dangos effaith y rhain ar bob

Cam Gweithredu. Isod, ceir manylion trosglwyddiadau penodol dros £250k.

Cam Gweithredu Digartrefedd

- Trosglwyddiad net i mewn o £1,300k i greu Cynllun Taliadau Dewisol Tai i helpu i liniaru effaith newidiadau Diwygio Lles Llywodraeth y DU yng Nghymru, gan gynnwys:
 - £400k o Gam Gweithredu Cefnogi Pobl;
 - £600k o Gam Gweithredu Adfywio; a
 - £300k o Gam Gweithredu Datblygu Polisi Cynllunio, yr Arolygiaeth Gynllunio a Rheoleiddio.

Cam Gweithredu Cefnogi Pobl

- Trosglwyddo allan £400k i Gam Gweithredu Digartrefedd, mewn perthynas ag arbedion sydd wedi'u hailalinio i greu Cynllun Taliadau Dewisol ar gyfer Tai i helpu i liniaru effaith Diwygiadau Lles Llywodraeth y DU yng Nghymru.

Cam Gweithredu Adfywio

- Trosglwyddo allan £600k i Gam Gweithredu Digartrefedd mewn perthynas ag arbedion sydd wedi'u hailalinio i greu Cynllun Taliadau Dewisol ar gyfer Tai i helpu i liniaru effaith Diwygiadau Lles Llywodraeth y DU yng Nghymru.

Cam Gweithredu Datblygu Polisi Cynllunio, yr Arolygiaeth Gynllunio a Rheoleiddio

- Trosglwyddo £300k allan i Gam Gweithredu Digartrefedd mewn perthynas ag arbedion sydd wedi'u hailalinio i greu Cynllun Taliadau

Dewisol ar gyfer Tai i helpu i liniaru effaith Diwygiadau Lles Llywodraeth y DU yng Nghymru.

Newidiadau i Gyfalaf

11.6 Cafwyd cyfanswm trosglwyddiad o £41,500k o Gronfeydd wrth Gefn gan gynnwys:

- £34,500k i Gam Gweithredu Cynyddu'r Cyflenwad a'r Dewis o Dai'r Farchnad ar gyfer Cynllun Cymorth i Brynu Cymru;
- £5,000k i'r Cam Gweithredu Cynyddu'r Cyflenwad a'r Dewis o Dai Fforddiadwy i sicrhau rhwng 60 a 100 o dai newydd fforddiadwy a chreu neu gefnogi mwy na 100 o swyddi yn ystod y cyfnod adeiladu, yn ogystal ag arwain at fanteision economaidd a chymdeithasol tymor hir; a
- £2,000k i Gam Gweithredu Adfywio mewn perthynas ag arian trafodion ariannol i gyflymu'r gwaith o gyflwyno Ffordd Gyswllt newydd Ynys y Barri fel rhan o'r cynllun adfywio strategol ehangach.

11.7 Cafwyd nifer o drosglwyddiadau o fewn y MEG. Mae effaith net y trosglwyddiadau hyn yn niwtral. Mae tablau'r camau gweithredu'n dangos effaith y rhan ar bob Cam Gweithredu. Isod, ceir manylion trosglwyddiadau penodol dros £250k.

Cam Gweithredu Cynyddu'r Cyflenwad a'r Dewis o Dai Fforddiadwy

- Trosglwyddiad i mewn o £3,946k i roi mwy o gymorth ar gyfer tai fforddiadwy, gan gynnwys:
 - £1,300k o Gam Gweithredu Sicrhau Tai o Ansawdd Uchel; a
 - £2,646k o Gam Gweithredu Adfywio.

Cam Gweithredu Sicrhau Tai o Ansawdd Uchel

- Trosglwyddo allan £1,300k i Gam Gweithredu Cynyddu'r Cyflenwad a'r Dewis o Dai Fforddiadwy, mewn perthynas ag arbedion sydd wedi'u hailalinio i roi rhagor o gymorth.

Cam Gweithredu Adfywio

- Trosglwyddo allan £2,646k i Gam Gweithredu Cynyddu'r Cyflenwad a'r Dewis o Dai Fforddiadwy, mewn perthynas ag arbedion sydd wedi'u hailalinio i roi rhagor o gymorth ar gyfer cynlluniau sy'n gysylltiedig â thai.

Tabl 11.1 – Tai ac Adfywio

DEL	£000oedd			£000oedd		
	Adnoddau 2013-14			Cyfalaf 2013-14		
	Cyllideb ²³	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig	Cyllideb ²⁴	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig
Polisi Tai	150,736	683	151,419	11,641	0	11,641
Cartrefi a Lleoedd	17,295	-3,255	14,040	278,384	36,700	320,084
Cynllunio	7,874	-740	7,134	-	-	-
Cyfanswm DEL	175,905	-3,312	172,593	290,025	41,700	331,725
AME						
Tai	-71,000	-2,000	-73,000	-	-	-
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (TME)	104,905	-5,312	99,593	290,025	41,700	331,725

²³ Ffigurau'r Gyllideb adeg cymeradwyo Cynnig y Gyllideb Atodol ym mis Gorffennaf 2013.

²⁴ Ffigurau'r Gyllideb adeg cymeradwyo Cynnig y Gyllideb Atodol ym mis Gorffennaf 2013.

12. Diwylliant a Chwaraeon

Newidiadau Cyffredinol i Gyllidebau

12.1 Cafwyd cynnydd net yn y DEL Diwylliant a Chwaraeon o £380k, gan gynnwys gostyngiad mewn Adnoddau o £480k a chynnydd mewn Cyfalaf o £860k.

Newidiadau i Adnoddau

12.2 Cafwyd trosglwyddiad i Gronfeydd wrth Gefn o £570k fel cyfraniad i reoli pwysau yn ystod y flwyddyn. Mae hyn yn cynnwys y trosglwyddiad canlynol:

- £270k o Gam Gweithredu Cefnogi a Chynnal Sector Celfyddydau Cryf trwy Gyngor y Celfyddydau ac eraill; a
- £300k o Gam Gweithredu Darparu Rhaglenni Chwaraeon a Gweithgarwch Corfforol Effeithiol.

12.3 Effaith net trosglwyddiadau gyda MEGs eraill yw cynnydd o £90k. Nid yw hyn yn cynnwys unrhyw addasiadau dros £250k.

12.4 Hefyd, cafwyd nifer o drosglwyddiadau o fewn y MEG. Mae effaith net y trosglwyddiadau hyn yn niwtral. Mae tablau'r camau gweithredu'n dangos effaith y rhain ar bob Cam Gweithredu. Mae hyn yn cynnwys y trosglwyddiad canlynol dros £250k:

Hyrwyddo Defnyddio a Dysgu Gydol Oes trwy Wasanaethau Amgueddfeydd

12.5 Cafwyd trosglwyddiad o £390k o Gam Gweithredu Cefnogi a Chynnal Sector Celfyddydau Cryf trwy Gyngor y Celfyddydau ac Eraill fel cyfraniad tuag at gostau ailstrwythuro yn Amgueddfa Cymru.

Newidiadau i Gyfalaf

- 12.6** Cafwyd trosglwyddiad o Gronfeydd wrth Gefn o £1,060k i Gam Gweithredu Hyrwyddo Defnyddio a Dysgu Gydol Oes Trwy Wasanaethau Llyfrgelloedd fel cyfraniad tuag at gostau adfer yn dilyn tân yn Llyfrgell Genedlaethol Cymru.
- 12.7** Effaith net trosglwyddiadau gyda MEGs eraill yw gostyngiad o £200k. Nid yw hyn yn cynnwys unrhyw addasiadau dros £250k.
- 12.8** Hefyd, gwnaed nifer o drosglwyddiadau o fewn y MEG. Mae effaith net y trosglwyddiadau hyn yn niwtral. Mae tablau'r camau gweithredu'n dangos effaith y rhain ar bob Cam Gweithredu. Isod, ceir manylion trosglwyddiadau penodol dros £250k.

Hyrwyddo Defnyddio a Dysgu Gydol Oes trwy Wasanaethau Llyfrgelloedd

- Trosglwyddiad net i mewn o £1,125k; gan gynnwys:
 - £625k o Gam Gweithredu Hyrwyddo Defnyddio a Dysgu Gydol Oes trwy Wasanaethau Amgueddfeydd fel cyfraniad tuag at gostau adfer yn dilyn tân yn Llyfrgell Genedlaethol Cymru; a
 - £500k o Gam Gweithredu Cadw, Gwarchod, Cynnal a Hyrwyddo Mynediad i'r Amgylchedd Hanesyddol fel cyfraniad tuag at gostau adfer yn dilyn tân yn Llyfrgell Genedlaethol Cymru.

Cam Gweithredu Hyrwyddo Defnyddio a Dysgu Gydol Oes trwy Wasanaethau Amgueddfeydd

- Trosglwyddo allan £625k i Gam Gweithredu Hyrwyddo Defnyddio a Dysgu Gydol Oes trwy Wasanaethau Amgueddfeydd. Hwn ar gael o ganlyniad i ailbroffilio cyfraniad Llywodraeth Cymru at ailddatblygu Sain Ffagan.

Cam Gweithredu Cadw, Gwarchod, Cynnal a Hyrwyddo Mynediad i'r
Amgylchedd Hanesyddol

- Trosglwyddo allan £500k i Gam Gweithredu Hyrwyddo Defnyddio a Dysgu Gydol Oes trwy Wasanaethau Llyfrgelloedd. Hwn ar gael o ganlyniad i aildrefnu rhywfaint o'r gwaith cynnal a chadw cyfalaf ar yr henebion.

Tabl 12.1 – Dyraniadau Maes Rhaglenni Gwariant Diwylliant a Chwaraeon

DEL	£000oedd			£000oedd		
	Adnoddau 2013-14			Cyfalaf 2013-14		
	Cyllideb ²⁵	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig	Cyllideb ²⁶	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig
Cefnogi a chynnal sector celfyddydau cryf trwy Gyngor y Celfyddydau ac eraill	34,758	-570	34,188	355	0	355
Amgueddfeydd, Archifau a Llyfrgelloedd	37,578	490	38,068	5,223	1,560	6,783
Darparu rhaglenni chwaraeon a gweithgarwch corfforol effeithiol	24,853	-280	24,573	345	0	345
Y cyfryngau a chyhoeddi	3,926	0	3,926	25	0	25
Cadw, gwarchod, cynnal a hyrwyddo mynediad i'r amgylchedd hanesyddol	11,641	0	11,641	5,331	-700	4,631
Y tirlun a hamdden awyr agored	12,742	-120	12,622	2,945	0	2,945
Cyfanswm DEL	125,498	-480	125,018	14,224	860	15,084
AME						
Amgueddfeydd, Archifau a Llyfrgelloedd	2,740	0	2,740	-	-	-
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (TME)	128,238	-480	127,758	14,224	860	15,084

²⁵ Ffigurau'r Gyllideb adeg cymeradwyo Cynnig y Gyllideb Atodol ym mis Gorffennaf 2013.

²⁶ Ffigurau'r Gyllideb adeg cymeradwyo Cynnig y Gyllideb Atodol ym mis Gorffennaf 2013.

13. Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu

Newidiadau Cyffredinol i Gyllidebau

13.1 Cafwyd gostyngiad yn DEL Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu o £15,410k gan gynnwys gostyngiad mewn Adnoddau o £15,239k a gostyngiad mewn Cyfalaf o £171k.

Gwariant a Reolir yn Flynyddol

13.2 Mae'r Gyllideb AME wedi gostwng £78k i adlewyrchu'r rhagolygon diweddaraf mewn perthynas â darpariaeth ar gyfer ymddeol yn gynnar.

Trosglwyddiadau Llywodraeth y DU

13.3 Trosglwyddwyd £42k i Gam Gweithredu Tribiwnlysoedd o'r Weinyddiaeth Gyfiawnder mewn perthynas â diddymu'r Pwyllgor Cyfiawnder Gweinyddol a Thribiwnlysoedd.

Newidiadau i Adnoddau

13.4 Effaith net trosglwyddiadau gyda Chronfeydd wrth Gefn yw gostyngiad o £4.754k, gan gynnwys y trosglwyddiadau canlynol:

- Trosglwyddiad i Gronfeydd wrth Gefn o £7,254k fel cyfraniad i reoli pwysau yn ystod y flwyddyn, gan gynnwys y trosglwyddiadau canlynol:
 - £2,748k allan o Gam Gweithredu Gweinyddu Cyffredinol;
 - £1,500k allan o Gam Gweithredu Hwyluso Llywodraeth;
 - £2,612k allan o Gam Gweithredu Arian Cyfatebol;
 - £156k allan o Gam Gweithredu Gwybodaeth Ddaearyddol;
 - £87k allan o Gam Gweithredu Digwyddiadau a Chyfathrebu Corfforaethol;
 - £70k allan o Gam Gweithredu Ymchwil Economaidd;
 - £60k allan o Gam Gweithredu Gwerth Cymru; a
 - £21k allan o Gam Gweithredu Penodiadau Cyhoeddus.

- £2,500k i mewn i Gam Gweithredu Taliadau Cyhoeddus am gynnydd mewn dibrisiant a thaliadau amharu yn erbyn asedau gweinyddol.

13.5 Effaith net trosglwyddiadau gyda MEGs eraill yw gostyngiad o £9,527k, sy'n cynnwys yr addasiadau canlynol dros £250k:

- Trosglwyddo allan £12,224k o Gam Gweithredu Buddsoddi i Arbed i Gam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau GIG Craidd o fewn y MEG Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol mewn perthynas â chynlluniau Buddsoddi i Arbed. Mae hyn yn cynnwys £7,432k tuag at becyn ariannu o £150,000k a gyhoeddwyd gan y Gweinidog Cyllid ym mis Hydref 2013 i fodloni galwadau newydd a'r pwysau cydnabyddedig ar wasanaethau sy'n deillio o Adolygiad Francis;
- Trosglwyddo i mewn £1,014k i Gam Gweithredu Ad-dalu Buddsoddiadau Buddsoddi i Arbed o Gam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau GIG Craidd o fewn y MEG Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol mewn perthynas ag ad-dalu buddsoddiadau blaenorol;
- Trosglwyddo i mewn £450k i Gam Gweithredu Costau Staff o Gam Gweithredu Noddi a Rheoli Cyrff Gweithredu o fewn y MEG Cyfoeth Naturiol a Bwyd mewn perthynas â chostau tâl cyn staff y Comisiwn Coedwigaeth a drosglwyddodd i Lywodraeth Cymru; a
- Trosglwyddiad net i mewn o £1,166k o Gam Gweithredu Gwasanaethau GIG wedi'u targedu o fewn y MEG Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol, gan gynnwys:
 - £547k i mewn i Gam Gweithredu Costau Staff am gostau rhedeg yr Asiantaeth Genedlaethol Arwain ac Arloesi mewn Gofal Iechyd (NLIAH); a
 - £619k i mewn i Gam Gweithredu Academi Wales (Cam Gweithredu PSMW gynt) ar gyfer costau gweithredol yr Asiantaeth Genedlaethol Arwain ac Arloesi mewn Gofal Iechyd (NLIAH).

13.6 Cafwyd nifer o drosglwyddiadau hefyd o fewn y MEG, ac effaith net y rhain yw gostyngiad mewn adnoddau o £1,000k oherwydd trosglwyddiad

adnoddau i gyfalaf. Mae tablau'r camau gweithredu'n dangos effaith y rhain ar bob Cam Gweithredu. Isod, ceir manylion trosglwyddiadau penodol dros £250k.

Cam Gweithredu Costau Staff

- Trosglwyddiad o £7,182k, gan gynnwys:
 - £6,182k i mewn o Gam Gweithredu Gweinyddu Cyffredinol i gefnogi swyddogaethau staffio newydd, gan gynnwys cynnydd mewn rolau arbenigol megis gwasanaethau cyfreithiol y mae eu hangen o ganlyniad i rôl ddeddfwriaethol gryfach Llywodraeth Cymru; a
 - £1,000k i mewn o Gam Gweithredu Hwyluso Llywodraeth i ddarparu cyllid ar gyfer staff sy'n gweithio ar brosiectau newid corfforaethol.

Cam Gweithredu Gweinyddu Cyffredinol

- Trosglwyddiad net allan o £6,538k. Hwn ar gael o ganlyniad i danwario yng nghyllideb cynllunio'r gweithlu. Mae hyn yn cynnwys y trosglwyddiadau canlynol:
 - £6,182k allan i Gam Gweithredu Costau Staff;
 - £1,000k allan i Gam Gweithredu Datblygu Rhyngwladol;
 - £450k allan i Gam Gweithredu'r Sefydliad Polisi Cyhoeddus; a
 - £1,000k i mewn o Gam Gweithredu Hwyluso Llywodraeth i gefnogi costau pensiynau.

Cam Gweithredu Hwyluso Llywodraeth

- Trosglwyddiad allan o £3,000k sy'n cynnwys:
 - £1,000k allan i Gam Gweithredu Costau Staff helpu i ariannu staff sy'n gweithio ar brosiect newid corfforaethol;

- £1,000k allan i Gam Gweithredu Gweinyddu Cyffredinol i gefnogi costau pensiynau; a
- £1,000k allan i Gam Gweithredu Cyfalaf ar gyfer rheoli adeiladu ystadau, mewn perthynas â throsglwyddiad adnoddau i gyfalaf.

Cam Gweithredu'r Sefydliad Polisi Cyhoeddus

- o Trosglwyddo i mewn £450k o Gam Gweithredu Gweinyddu Cyffredinol i ariannu'r Sefydliad Polisi Cyhoeddus.

Cam Gweithredu Cysylltiadau Rhyngwladol

- o Trosglwyddo i mewn £1,000k o Gam Gweithredu Gweinyddu Cyffredinol i ariannu costau rhedeg mewn swyddfeydd tramor.

Cam Gweithredu Ad-dalu Buddsoddiadau Buddsoddi i Arbed

- o Trosglwyddo i mewn £1,502k o Gam Gweithredu Arian Cyfatebol i gynyddu'r arian sydd ar gael i gefnogi buddsoddiadau drwy'r Gronfa Buddsoddi i Arbed.

Cam Gweithredu Arian Cyfatebol

- o Trosglwyddo allan £1,502k i Gam Gweithredu Buddsoddi i Arbed. Hwn ar gael o ganlyniad i alw is na'r disgwyl.

Newidiadau i Gyfalaf

13.7 Effaith net trosglwyddiadau gyda MEGs eraill yw gostyngiad o £1,171k, sy'n cynnwys yr addasiad canlynol dros £250k:

- Trosglwyddo allan £1,000k i MEG Cymunedau a Threchgu Tlodi o Gam Gweithredu Cyfalaf mewn perthynas â safleoedd newydd ac wedi'u hailwampio i Sipsiwn a Theithwyr.

13.8 Cafwyd trosglwyddiadau o fewn y MEG, ac effaith net y rhain yw cynnydd o £1,000k mewn cyfalaf yn sgil trosglwyddiad o Adnodd i Gyfalaf. Mae tablau'r Camau Gweithredu yn dangos effaith net y trosglwyddiadau hyn ar bob Cam Gweithredu. Isod, ceir manylion trosglwyddiadau penodol dros £250k.

Cyfalaf

- Trosglwyddiad net i mewn o £3,900k ar gyfer rheoli adeiladu ystadau, gan gynnwys:
 - £1,500k i mewn o Gam Gweithredu Hwyluso Llywodraeth;
 - £1,400k i mewn o Gam Gweithredu'r Gronfa Buddsoddi i Arbed; a
 - £1,000k i mewn o Gam Gweithredu Hwyluso Llywodraeth (Adnodd), mewn perthynas â throsglwyddiad adnoddau i gyfalaf.

Hwyluso Llywodraeth

- Trosglwyddo allan £1,500k i Gam Gweithredu Cyfalaf i reoli adeiladu ystadau.

Cam Gweithredu Buddsoddi i Arbed

- Trosglwyddiad net allan o £1,062k sy'n cynnwys:
 - £1,400k allan i Gam Gweithredu Cyfalaf i reoli adeiladu ystadau; a
 - £338k i mewn o Gam Gweithredu'r Gronfa Buddsoddi i Arbed – Ad-dalu Buddsoddiadau i adlewyrchu cynnydd yn lefel yr ad-daliadau a ddisgwylir i'r gronfa.

Y Gronfa Buddsoddi i Arbed – Ad-dalu Buddsoddiadau

- Trosglwyddo allan £338k i Gam Gweithredu Buddsoddi i Arbed i i adlewyrchu cynnydd i lefel yr ad-daliadau a ddisgwylir i'r gronfa.

Tabl 13.1 – Dyraniadau Maes Rhaglenni Gwariant Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu

DEL	£000oedd			£000oedd		
	Adnoddau 2013-14			Cyfalaf 2013-14		
	Cyllideb ²⁷	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig	Cyllideb ²⁸	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig
Costau Rhedeg Dirprwyedig	195,433	8,179	203,612	-	-	-
Costau Rhedeg Canolog	88,316	-11,286	77,030	9,935	1,400	11,335
Gwasanaethau Gwybodaeth a Chymorth	13,785	653	14,438	-	-	-
Rhaglenni Canolog	19,803	-12,785	7,018	13,878	-1,571	12,307
WEFO	1,522	0	1,522	-	-	-
Cyfanswm DEL	318,859	-15,239	303,620	23,813	-171	23,642
AME						
Costau Rhedeg Canolog	1,551	-78	1,473	-	-	-
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (TME)	320,410	-15,161	305,093	23,813	-171	23,642

²⁷ Ffigurau'r Gyllideb adeg cymeradwyo Cynnig y Gyllideb Atodol ym mis Gorffennaf 2013.

²⁸ Ffigurau'r Gyllideb adeg cymeradwyo Cynnig y Gyllideb Atodol ym mis Gorffennaf 2013.

Atodiad A – Cysoni Cyllideb Bloc Cymru a'r Dyraniadau Adnoddau yng Nghynig y Gyllideb

Mae'r ddogfen hon yn ategu Cynnig y Gyllideb Atodol sy'n nodi'r newidiadau yn yr adnoddau y mae Llywodraeth Cymru yn bwriadu eu defnyddio yn 2013-14 a'r arian y mae'n ceisio awdurdod i'w dynnu o Gronfa Gyfunol Cymru. Mae'r tablau yn yr adroddiad hwn yn dangos y cyllidebau ar lefel weinyddol, tra bo'r ffigurau yng Nghynig y Gyllideb Atodol yn seiliedig ar adnoddau.

Mae cyllideb weinyddol Llywodraeth Cymru yn cynnwys nifer o eitemau sy'n cael eu sgorio y tu allan i gyfrifon Llywodraeth Cymru, ac felly nid ydynt yn sgorio fel rhan o'r Adnoddau sy'n ofynnol gan Weinidogion Cymru. Mae'r Atodiad hwn yn cysoni cyllidebau gweinyddol ac adnoddau pob Prif Grŵp Gwariant.

Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol

DEL	£000s
	2013-14
Adnoddau	6,141,297
Cyfalaf	240,821
AME	
Adnoddau	159,336
Cyfalaf	0
Cyfanswm y Gwariant a Reolir	6,541,454
Cysoni ag Adnoddau	
Defnydd Adnoddau gan CNLCau a chyrrff y GIG	-257,436
Benthyca â Chymorth	-3,602
Derbyniadau'r Gronfa Yswiriant Gwladol (a chostau casglu)	-847,786
Adnoddau y gwnaed cais amdanynt	5,432,630

Llywodraeth Leol

DEL	£000s
	2013-14
Adnoddau	4,705,164
Cyfalaf	22,920
AME	
Adnoddau	18,507
Cyfalaf	0
Cyfanswm y Gwariant a Reolir	4,746,591
Cysoni ag Adnoddau	
Ardrethi Annomestig Cenedlaethol sy'n daladwy (a chostau casglu)	-1,025,322
Adnoddau y gwnaed cais amdanynt	3,721,269

Cymunedau a Threchu Tlodi

DEL	£000s
	2013-14
Adnoddau	175,891
Cyfalaf	27,200
AME	
Adnoddau	0
Cyfalaf	0
Cyfanswm y Gwariant a Reolir	203,091
Cysoni ag Adnoddau	
Adnoddau y gwnaed cais amdanynt	203,091

Yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth

DEL	£000s
	2013-14
Adnoddau	542,779
Cyfalaf	360,626
AME	
Adnoddau	47,362
Cyfalaf	0
Cyfanswm y Gwariant a Reolir	950,767
Cysoni ag Adnoddau	
Benthyca â Chymorth	-10,336
Costau Uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru	-1,686
PFI	-7,566
Cyllid Cymru	14,650
Adnoddau y gwnaed cais amdanynt	945,829

Addysg a Sgiliau

DEL	£000s
	2013-14
Adnoddau	1,968,357
Cyfalaf	202,134
AME	
Adnoddau	-98,456
Cyfalaf	340,323
Cyfanswm y Gwariant a Reolir	2,412,358
Cysoni ag Adnoddau	
Defnydd Adnoddau gan CNLCau a chyrrff y GIG	-6,082
Benthyca â Chymorth	-33,781
Adnoddau y gwnaed cais amdanynt	2,372,495

Cyfoeth Naturiol a Bwyd

DEL	£000s
	2013-14
Adnoddau	304,676
Cyfalaf	102,316
AME	
Adnoddau	3,600
Cyfalaf	0
Cyfanswm y Gwariant a Reolir	410,592
Cysoni ag Adnoddau	
Defnydd Adnoddau gan CNLCau a chyrrff y GIG	-12,055
Benthyca â Chymorth	-9,741
Adnoddau y gwnaed cais amdanynt	388,796

Tai ac Adfywio

DEL	£000s
	2013-14
Adnoddau	172,593
Cyfalaf	331,725
AME	
Adnoddau	-73,000
Cyfalaf	0
Cyfanswm y Gwariant a Reolir	431,318
Cysoni ag Adnoddau	
Benthyca â Chymorth	-31,340
Adnoddau y gwnaed cais amdanynt	399,978

Diwylliant a Chwaraeon

DEL	£000s
	2013-14
Adnoddau	125,018
Cyfalaf	15,084
AME	
Adnoddau	2,740
Cyfalaf	0
Cyfanswm y Gwariant a Reolir	142,842
Cysoni ag Adnoddau	
Defnydd Adnoddau gan CNLCau a chyrrff y GIG	-6,008
Adnoddau y gwnaed cais amdanynt	136,834

Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu

DEL	£000s
	2013-14
Adnoddau	303,620
Cyfalaf	23,642
Gwariant a Reolir yn Flynyddol	
Adnoddau	1,473
Cyfalaf	0
Cyfanswm y Gwariant a Reolir	328,735
Cysoni ag Adnoddau	
Costau Uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru	-92
Adnoddau y gwnaed cais amdanynt	328,643

Atodiad B – Dyraniadau Rheolaidd o'r Cronfeydd wrth Gefn²⁹

MEG	Cam Gweithredu	Adnoddau/ Cyfalaf	Disgrifiad	£000oedd		
				2013-14	2014-15	2015-16
Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	Darparu Gwasanaethau Craidd y GIG	Adnodd	Cyllid y GIG	142,600k ³⁰	180,000k	240,000k
Yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth	Cam Gweithredu Cynlluniau Ffyrdd a Rheilffyrdd (1,730k) a Cham Gweithredu Teithio (1,770k)	Cyfalaf	Prosiect Trafnidiaeth Integredig De Ddwyrain Cymru	3,500k	28,700k	29,800k
Yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth	Cam Gweithredu Sectorau	Cyfalaf	Cronfeydd Buddsoddi i Fusnesau Bach a Chanolig	32,500k	17,000k	42,500k
Tai ac Adfywio	Cam Gweithredu Cynyddu'r Cyflenwad a'r Dewis o Dai Fforddiadwy	Cyfalaf	Y Cynllun Cymorth i Brynu – Cymru	34,500k	69,000k	71,000k

²⁹ Cyhoeddwyd y dyraniadau hyn yng Nghyllideb Derfynol 2014-15.

³⁰ Ategwyd gan £7,432k yn 2003-14: wedi'i drosglwyddo o'r Cam Gweithredu Buddsoddi i Arbed yn y MEG CS&A.

Atodiad C – Geirfa

Camau Gweithredu	<p>O fewn pob Maes Rhaglen Wariant, dyrennir cyllidebau i nifer o is-raglenni a elwir yn Gamau Gweithredu. Mae tablau sy'n dangos cyllidebau ar lefel y Camau Gweithredu ar gael yn:</p> <p>www.cymru.gov.uk/cyllideb</p>
Cwmpasoedd	<p>Disgrifiadau o'r dibenion penodol y mae Gweinidogion Cymru wedi'u hawdurdodi gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru i wario adnoddau arnynt. Mae Disgrifiadau o'r Cwmpasoedd a'r terfynau o ran adnoddau wedi'u cynnwys yng Nghynnig y Gyllideb Flynyddol. Mae'r cwmpasoedd yn cyfateb i'r Prif Grwpiau Gwariant.</p>
Gwariant a Reolir yn Flynyddol (AME)	<p>Gwariant na all yn rhesymol fod yn destun cyfyngiadau cadarn, amlflwyddyn yn yr un ffordd â DEL, ac sydd felly'n cael ei adolygu ddwywaith y flwyddyn fel rhan o brosesau Cyllideb ac Adroddiad Rhag-gyllidebol Trysorlys EM. Mae Gwariant a Reolir yn Flynyddol, fel rheol, yn cynnwys rhaglenni sy'n fawr, yn ansicr neu'n ymateb i'r galw, er enghraifft benthyciadau i fyfyrwyr.</p>
System Cyfnewid Cyllidebau	<p>System y gall Llywodraeth Cymru ei defnyddio i ddwyn symiau a danwariwyd yn eu blaenau, hyd at derfyn y cytunwyd arno. 0.6% o'n cyllideb DEL Adnoddau ac 1.5% o'n cyllideb DEL Cyfalaf yw'r terfyn y cytunwyd arno.</p>
Cynnig y Gyllideb	<p>Y dull a ddefnyddir gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru i roi awdurdod i Weinidogion Cymru wario adnoddau hyd at lefel benodol ar ddibenion penodedig ac i dynnu arian parod hyd at derfyn penodol o Gronfa Gyfunol Cymru.</p>
Cyfalaf	<p>Gwariant sy'n arwain yn bennaf at ased ffisegol, er e*nghraifft adeilad newydd. Mae gan gyllidebau DEL a Gwariant a Reolir yn Flynyddol Llywodraeth Cymru derfynau gwahanol ar gyfer cyfalaf a referniw.</p>
Terfyn Gwariant Adrannol (DEL)	<p>Y terfyn cyllidebol amlflwyddyn ar gyfer Llywodraeth Cymru a bennir gan Drysorlys EM. Caiff y DEL ei gynllunio a'i reoli ar sail tair blynedd mewn Adolygiadau o Wariant.</p>

Dibrisiant	Y gostyngiad yng ngwerth ased yn sgil traul, oed a'r ffaith ei fod wedi darfod. O ran cyllidebu adnoddau, mae dibrisiant yn rhan o DEL Llywodraeth Cymru ond mae'n eitem DEL adnoddau anghyllidol.
Costau Uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru	Gwariant y mae'n ofynnol yn gyfreithiol gofyn i Gronfa Gyfunol Cymru ei dalu'n uniongyrchol ac felly nad yw'n sgorio yn erbyn cyllidebau Llywodraeth Cymru nac unrhyw gorff arall. Ymhlith y Costau Uniongyrchol mae cyflog y Llywydd a'r Archwilydd Cyffredinol.
Trafodion Ariannol	Nid yw trafodion ariannol yn grantiau cyfalaf traddodiadol, a dim ond at ddibenion benthyciadau ac ecwiti y gellir eu defnyddio. Hefyd mae'n rhaid ad-dalu cyfran o'r cyllid i'r Trysorlys.
DEL Adnoddau Cyllidol (‘adnoddau sydd bron yn arian parod’ gynt)	Mesurau croniadau sydd fel rheol yn troi'n ffrwd arian parod yn fuan, er enghraifft cyflog, caffael cyfredol, grantiau adnoddau a chymorthdaliadau.
Prif Grŵp Gwariant (MEG)	Caiff DEL Llywodraeth Cymru ei rannu'n nifer o Brif Grwpiau Gwariant. Ceir 9 Prif Grwpiau Gwariant ar hyn o bryd: Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol; Llywodraeth Leol; Cymunedau a Threchu Tlodi; yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth; Addysg a Sgiliau; Cyfoeth Naturiol a Bwyd; Tai ac Adfywio, Diwylliant a Chwaraeon; a Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu.
DEL Adnoddau Anghyllidol (‘adnoddau nad ydynt yn arian parod’ gynt)	Mesurau croniadau a gynhwysir mewn cyllidebau i sicrhau eu bod yn adlewyrchu cost economaidd lawn gweithgareddau er nad oes cysylltiad uniongyrchol â ffrydiau arian parod yn y cyfnod dan sylw – er enghraifft, dibrisiant a darpariaethau. Ni ellir defnyddio DEL adnoddau anghyllidol i gyllido gwario DEL adnoddau cyllidol.
Derbyniadau	Mae rhai rhannau o weithgarwch Llywodraeth Cymru yn creu incwm, er enghraifft, drwy werthu neu rentu asedau. Caiff y rhain eu cynrychioli yn y gyllideb fel ffigurau negyddol.

Cyllidebu adnoddau

Mae cyllideb Llywodraeth Cymru wedi'i phennu ar sail adnoddau sy'n deillio o wybodaeth am groniadau. Mae'r wybodaeth am groniadau yn mesur adnoddau wrth iddynt gael eu defnyddio yn hytrach na phan delir yr arian parod. Felly, er enghraifft, mae cyllideb adnoddau yn cynnwys ffi am ddibrisiant, ffordd o fesur yr asedau cyfalaf a ddefnyddiwyd neu a dreuliwyd.

Adnoddau (‘refeniw’ gynt)

Gwariant cyfredol, er enghraifft arian i dalu cyflog gweithwyr y sector cyhoeddus ac i brynu nwyddau a gwasanaethau traul.

Maes Rhaglen Wariant (SPA) Adolygiad o Wariant

O fewn pob MEG, caiff cyllidebau eu dyrannu i Feysydd Rhaglenni Gwariant yn ôl y math o wasanaethau y byddant yn eu darparu.

Bob dwy neu dair blynedd mae Trysorlys ei Mawrhydi yn adolygu gwariant pob un o Adrannau Llywodraeth y DU ac yn pennu cyllidebau ar gyfer y tair blynedd ganlynol. Mae cyllidebau ar gyfer y gweinyddiaethau datganoledig yn deillio o'r cyllidebau hyn drwy gyfrwng Fformiwla Barnett. Dyma'r system a ddefnyddir gan Drysorlys Ei Mawrhydi i gyfrifo'r gwariant cyhoeddus a ddyrennir i Gymru i adlewyrchu newidiadau mewn lefelau gwariant a ddyrennir i wasanaethau cyhoeddus yn Lloegr.

Cyfanswm y Gwariant a Reolir (TME)

Cyfanswm y Terfyn Gwariant Adrannol yn ogystal â'r Gwariant a Reolir yn Flynyddol.

Cronfa Gyfunol Cymru

Y cyfrif sy'n derbyn yr arian sydd i'w ddefnyddio gan Lywodraeth Cymru, Comisiwn y Cynulliad, yr Archwilydd Cyffredinol ac Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru yn unol â phleidlais Senedd y DU.

CNLC

Corff a Noddir gan Lywodraeth Cymru